

## 80 AÑOS DEL BALLET DEL TEATRO COLÓN

*Esmeralda Agoglia y José Neglia bailando  
Don Quijote en los años 70.*

28 DE SEPTIEMBRE

### VELADA DE GALA

Figuras como Julio Bocca, Paloma Herrera, Maximiliano Guerra y Eleonora Cassano, entre otras, participarán de una histórica noche de celebración del aniversario del ballet del máximo coliseo lírico de América latina. Ya están en venta las localidades.



### La ciudad del aguante

El ciclo de recitales en los barrios incluye, para el 21 de septiembre, un Festival en el Parque Warnes y una serie de conciertos previos en los barrios de Colegiales, Boedo y Floresta, siempre con condiciones de infraestructura y seguridad garantizadas. **PÁGINA 3**

La versión digital de **CulturaBA** está disponible en [www.buenosaires.gov.ar](http://www.buenosaires.gov.ar), clickeando en el subportal Cultura. Desde allí también puede imprimirse una versión en papel.

Año **3**  
Nº **172**

Revista de distribución  
gratuita del  
Gobierno de la Ciudad de  
Buenos Aires

**sumario.** Museos del siglo XXI / Olimpia - Biografías espantosas de Santiago Varela **[pág. 2]** Rock de todos **[pág. 3]** La Celebración **[págs. 4-5]** Música sin fronteras / De lo mejor **[pág. 6]** El semillero de las artes **[pág. 7]** El humor de Rep / Un fin de semana por monedas **[pág. 8]** Además: agenda de actividades, del 15 al 21 de septiembre.

**gobBsAs**

SECRETARIA  
DE CULTURA



CINE

CICLO DE AGOSTO

■ **Domingo, 19 hs. YASEMIN.** 1988. 86'. Dir.: Hark Bohm. Con: Ayse Romey, Uwe Bohm, Sener Sen. \$4. Cine Club TEA. Aráoz 1460, PB 3. 4854-6671 / 4832-2646. Colectivos: 15. 36. 39. 106. 110. 140. 141. 142. 151. 160. 168.

CICLO MALBA

■ **Jueves, 16 hs. LOS MISERABLES.** De: Lewis Milestone. **18 hs. NANÁ.** De: Dorothy Arzner y George Fitzmaurice. (Precedida del corto *La Première nuit*, de Franju.) **22 hs. EL PLACER.** De: Max Ophuls. **24 hs. EL HORROR DE DUNWICH.** De: Daniel Haller. **Viernes, 14 hs. NANÁ.** De: Dorothy Arzner y George Fitzmaurice. **16 hs. LOS ASESINOS.** De: Don Siegel. **18 hs. LA PERLA DE LOS BORGIA.** De: Roy William Nelly. (Precedida del corto *La Première nuit*.) **20 hs. LOS GUANTES MÁGICOS.** De: Martín Rejtman. **22 hs. OCHO AÑOS DESPUÉS.** De: Raúl Perrone. **24 hs. CLON.** De: Alejandro Hartmann. **Sábado, 14 hs. PASAJE A LA INDIA.** De: David Lean. **18 hs. EL NIÑO Y EL ELEFANTE.** De: Robert Flaherty y Zoltan Korda. (Precedida del corto *La Première nuit*.) **20.30 hs. CÓMO PASAN LAS HORAS.** De: Inés de Oliveira Cézar. **22 hs. OCHO AÑOS DESPUÉS.** De: Raúl Perrone. **24 hs. MUERE, MOSTRUO, MUERE.** De: Daniel Haller. **Domingo, 14 hs. LOS MISERABLES.** De: Lewis Milestone. **16 hs. EL HALCÓN MALTÉS.** De: John Huston. **18 hs. DON QUIJOTE.** De: Georg W. Pabst. (Precedida del corto *La Première nuit*.) **20.30 hs. CÓMO PASAN LAS HORAS.** De: Inés de Oliveira Cézar. **22 hs. RE-ANIMATOR.** De: Stuart Gordon. **Miércoles, 16 hs. LA HERENCIA.** De: Ricardo Alventosa. \$5. Malba. Av. Figueroa Alcorta 3415. 4808-6500. Colectivos: 37, 67, 102, 130.

DESTACADOS DE LA SEMANA [Dirección del Libro]

■ **LOS MEDIOS Y EL PODER ECONÓMICO.** Charla resentada por el periodista Jorge Halperín en el marco del ciclo “Leer el presente”. Halperín se referirá a la relación que existe entre los medios y el poderío económico, tratando de clarificar en qué puntos la misma influye a la hora de informar. [gratis] **Jueves, 18.30 hs. Biblioteca Güiraldes. Talcahuano 1261.** Colectivos: 17, 21, 59, 60, 67, 75, 100, 101, 102, 124, 129, 152, 194.

ANTICIPO: LA EDICIÓN 2005 DE “LA NOCHE DE LOS MUSEOS”



Museos DEL siglo XXI

Entre las 19 horas del sábado 1º de octubre y las 2 de la mañana del domingo 2 se concretará la segunda edición de este evento. Esa noche, 53 museos de la Ciudad abrirán sus puertas en simultáneo: además de arte, habrá una serie de espectáculos de música electrónica, cine, jazz, teatro, danza y de videoarte.

Luego del éxito de la primera edición, celebrada en 2004, con la participación de 55 mil personas, la Secretaría de Cultura de la Ciudad renovó su apuesta a la hora de producir un evento que resignifica la función habitual de los museos, aggiornando sus propuestas estéticas. En principio, elevó de 29 a 53 la cantidad de museos participantes (agregando a los propios, otros privados, universitarios y nacionales) y concretó una programación artística que apunta a multiplicar la concurrencia de un público al que se presume, además, más joven que los habitués. La segunda edición de “La Noche de los Museos”, se concretará entre las 19 del sábado 1º de octubre y las 2 de la mañana del domingo 2, con el auspicio de la Embajada de Alemania, país inspirador de este tipo de actividades, destinadas a abrir los museos a gente diferente a la que compone su público habitual. En Alemania, estas experiencias de museos abiertos se realizan desde 1977 y, a partir de entonces, iniciativas si-

milares fueron adoptadas por otras 130 ciudades.

Durante la presentación de esta edición porteña, el secretario de Cultura, Gustavo López, dijo que se siente “orgullosa” de la continuidad a esta actividad, “que nos permite tanto mostrar el rico patrimonio cultural de la Ciudad como sumar nuevos públicos, ampliando las posibilidades para que la



gente conozca y visite luego los museos”.

La subsecretaría de Patrimonio Cultural, Silvia Fajre, explicó a su turno los alcances de esta propuesta. “Se trata de una jornada especial, en que 53 museos ampliarán su convocatoria a los más jóvenes—definió—abriendo sus puertas en horarios no tradicionales, con un oferta de música electrónica, cine y videoarte, en un collage de múltiples expresiones que los redimensionan, convirtiéndolos en un espacio abierto, convocante y plural”. Además, se presentarán obras de teatro, música clásica, jazz y danza, entre otras opciones.

El público podrá recorrer los cinco circuitos programados entre los distintos barrios de la Ciudad: San Telmo/Monserrat/Centro/Puerto Madero; Retiro/Recoleta/Palermo; Centro/Abasto/Parque Centenario, La Boca y Belgrano. Habrá puntos estratégicos donde recavar información de las actividades y un servicio de minibuses y líneas de colectivos que trasladarán gratis a los asistentes.

CICLO ESTUDIO 1

■ **Viernes, 19.30 hs. ANGUSTIA.** Dir.: Oskar Roheler. Color. 2003. 90'. DVD. \$4. Estudio 1. Bonpland 1684, PB, Dpto. 1. 4773-7820. 15 5 613 8602. Colectivos: 93, 108, 111, 140, 151, 166, 168.

CICLO CATHERINE DENEUVE

■ **Sábado, 21 hs. GENEALOGÍA DE UN CRIMEN.** 1997. 114'. Con: Catherine Deneuve, Michel Piccoli y Bernadette Lafont. Dir.: Raoul Ruiz.

CICLO NUEVAS DIRECTORAS FRANCESAS

**Domingo, 19 hs. BELLA TAREA.** 1999. 90'. Con: Denis Lavant, Michel Subor y Grégoire Colin. Dir.: Claire Denis. \$5. *Todas las funciones son con debate y cafecito.* Cine Club Eco. Av. Corrientes 4940, 2º piso E. 4854-4126. Colectivos: 19, 24, 36, 65, 71, 90, 92, 99, 109, 124, 127, 141.

[estrenos]

■ **LA LLAVE MAESTRA.** EE.UU. Dir.: Iain Softley.  
■ **EL AURA.** ARGENTINA. Dir.: Fabián Bielinsky.  
■ **LA DIGNIDAD DE LOS NADIES.** ARGENTINA. Dir.: Pino Solanas.  
■ **LOS ROMPEBODAS.** EE.UU. Dir.: David Dobkin.

MÚSICA

[clásica]

TEATRO COLÓN

■ [gratis] **Jueves, 20.30 hs. NDR ORQUESTA SINFÓNICA DE HAMBURGO.** Dirección: Christoph von Dohnányi. Obras de Ligeti, Wagner, Strauss, Beethoven. Desde \$35. **Lunes y martes, 20.30 hs. CUARTETO BEETHOVEN DE ROMA.** Obras de Chausson, Brahms, Mendelssohn, Casella y Strauss. Desde \$8. Mozarteum Argentino. **Jueves, viernes y sábado, 20.30 hs. DEPORTE Y DIVERTIMIENTO.** Espectáculo coreográfico, instalación escénica y video. Desde \$20. [gratis] **FESTIVAL ENCuentros 2005.** A partir del martes, conciertos diarios a las 17.30. Libertad 621. 4378-7100. Colectivos: 5, 24, 26, 75, 99, 100, 106, 132, 146. Subte: B, C y D.

■ **Sábado, 22.30 hs. ARMIDA.** Drama de Jean-Baptiste Lully. Libreto de Philippe Quinault. Orquesta de instrumentos barrocos de la Compañía y coro. Desde \$20. Zelaya 3053. 4963-2568. Colectivos: 24, 26, 41, 62, 64, 68, 71, 99, 101, 118, 124, 132, 155, 168, 194. Subte B.  
■ [gratis] **Viernes, 20.30 hs. CORO LAGUN ONAK.** Requiem Alemán de Johannes Brahms. Acompañamiento de piano a cuatro manos y solistas: Silvina Sadoly, Alejandro Meerapfel, Ezequiel Pazos y Abel Ghelman. Dirección: Miguel A. Pesce. Av. Corrientes 718. Colectivos: 5, 6, 7, 17, 22, 24, 26, 28, 29, 59, 67, 132. Subte: B, C y D.  
■ **Sábado, 19 hs. FESTIVAL BEETHOVEN-GUILLERMO CARRÓ.** Interpretará sonatas en piano. Desde \$5. Ars Nobilis. Av. Santa Fe 1145. 4815-0019. Colectivos: 5, 10, 38, 39, 59, 67, 70, 75, 100, 106, 108, 111, 150, 152.  
■ **Sábado y domingo, 20 hs. RICARDO KANJI.** Flauta dulce y travesera barroca. María de Lourdes Cútolu, clave. Desde \$20. Academia Bach. Juramento 2291. Colectivos: 38, 44, 60, 63, 67, 113, 161, 168, 194. Subte D.  
■ **Jueves y sábado, 20 hs. ADRIANA LE- COUVREUR.** Ópera en cuatro actos de Cilea,

con libreto de Colautti. Dirección: Mario Perusso. Régisseur: Claudio Gallardou. Desde \$5. Av. de Mayo 1222. 4381-0662. Colectivos: 39, 56, 60, 64, 86, 102, 168. Subte A.  
■ **Martes, 19 hs. MÚSICA DE CÁMARA, ÓPERA Y ORATORIO.** Carla Filipoic Holm, Gustavo Zahnstecher y Lucas Urdapilleta. \$5. Cerrito 1250. 4811-2179. Colectivos: 5, 10, 17, 38, 59, 75, 106, 108, 111, 150, 152.  
■ **Jueves, 20.30 hs. MÚSICA EN PERSPECTIVAS.** Composición contemporánea argentina. Luis Arias, Martín Liut, Jorge Horst, Guillo Espel, Pablo Aguirre, Alejandro Juárez y Salvador Ranieri. \$7. **Domingo, 18 hs. OPERETA Y COMEDIA MUSICAL.** Eleonora Noga Alberti (soprano) y Juan Antonio García Cid (piano). \$10. Bolívar 1582. 4307-9167. Colectivos: 4, 10, 22, 24, 28, 61, 62, 86, 152, 168, 186.  
■ **Viernes, 20.30 hs. ORQUESTA SINFÓNICA NACIONAL.** Director: Guillermo Becerra. Boris Giltburg, piano. Cecilia Layseca, soprano; Raquel Winnica, mezzo; Daniel Benchimol, tenor, y Mario De Salvo, bajo. Coro Nacional de Jóvenes (dir.: Néstor Zadoff). \$10. Virrey Loreto 2348. 4783-1783. Colectivos: 41, 59, 63, 67, 80, 152, 161, 168, 194.  
■ [gratis] **Lunes, 20 hs. GRUPO ENCuentros.** Solistas. Festival 2005. C.C. Borges.

el humor

de Santiago Varela

biografías espantosas

Olimpia

Corría el año 370 a de C. cuando en el reino balcánico de Molosia nació Olimpia, una niña pelirroja a quien en principio llamaron Polixena. La nena era hija de Neoptolemo, rey de Molosia. Como en esa época los reyes no solían vivir demasiados años, al poco tiempo Polixema quedó huérfana de padre y madre. Fue entonces que un tío llamado Arribas (tal vez tuviera otro llamado Abajos) la llevó a vivir con él, hasta que a los 19 años la dio en casamiento a Filipo II, de 22, quien, además de ser un muchacho fiestero, era el rey de Macedonia, el reino de al lado.

Filipo II, a quien lo mismo le daba un paje que una doncella, ya tenía seis esposas oficiales. Sin embargo, conociendo el carácter de su nueva mujer, le adjudicó el puesto de esposa número uno. Polixema, que ahora se hacía llamar Myrtale, tenía costumbres algo extrañas. Ferviente adoradora del dios Dionisio, solía también hacer sacrificios a Sabacio, dios de la fertilidad, por lo que muchos la señalaban como intrigante y hechicera.

Por estos u otros motivos, el asunto era que las cosas en la pareja no iban muy bien. Filipo creía que su esposa, que tenía la costumbre de dormir con serpientes, lo engañaba. Y ella, para que no permaneciera con la duda, se lo confirmaba confesándole que se había acostado con el mismísimo Zeus, para lo cual el dios había tomado forma de serpiente.

Cuenta Plutarco que Filipo perdió un ojo al espiar por una hendija y encontrarse a Polixema-Myrtale en la cama abrazada a un dragón hecho y derecho, quien al descubrir al fisgón le lanzó una llamarada que lo dejó tuerto, como castigo por meterse en lo que no le importaba...

El hecho es que la reina quedó embarazada, y Filipo no sabía muy bien qué hacer respecto de su paternidad. Ella decía que en el momento de la concep-

ción un rayo había caído sobre su vientre iluminándolo todo, anticipando así el carácter excepcional del hijo por nacer. Lamentablemente, algunos historiadores revisionistas afirman que más bien se trataba de una terrenal gastritis, lo cual evidentemente logra quitarle poesía al relato.

A falta de antiácidos, Myrtale se bancó el fuego sagrado, y en el tiempo previsto dio a luz a un nenito que primero se llamó Alejandrito, luego Alexandros, y cuando conquistó casi todo el mundo pasó a llamarse Alejandro el Grande (en alemán, Alexander der Grosse). Como en esa época Filipo, quien tenía alma de burrero, había ganado las carreras de cuadrigas en Olimpia, su esposa adoptó el nombre de Olimpia con el cual pasaría a la historia.

Cuando Filipo regresó con la corona de laureles y vio a Alejandro, le surgió una duda existencial. En realidad, él nunca había creído totalmente en la historia de Zeus y la serpiente, sobre todo porque en el reino había gente chismosa que señalaba a un tal Nec-teabo como el que había embaucado a la reina diciéndole que esa noche iba a ser visitada por Zeus, cuando en realidad el que se apareció disfrazado de serpiente divina fue el tipo.

Años más tarde, creyendo a pie juntillas en su mamá, Alejandro mismo diría que él era hijo de Zeus, liberándola a ella de toda culpa.

Finalmente, Filipo, acusándola de engañarlo con Zeus, decidió desterrar a Olimpia, quien debió partir llevándose a Alejandro. Ni bien la reina se marchó, Filipo aprovechó y se casó con una jovencita llamada Cleopatra, a quien—para que Zeus no le ganase de mano—embarazó rápidamente.

Al conocer, en el destierro, esta situación, Olimpia se puso un poquito celosa y se dedicó a conspirar con-

tra su marido. Sin embargo, cuando Ale cumplió 16 años, le permitió que fuera a vivir con el papá, quien como un ejemplo de padre separado que no se borró: lo llevó con él a la guerra que en esos momentos estaba librando contra los tribales y los ilirios. (Pensar que hoy en día hay madres que no le dan permiso a sus hijos para que vayan con los padres a la cancha, mientras que esas madres los dejaban ir a cortar cabezas por ahí.)

Como Alejandro pintaba bien como candidato para quedarse con el reino, Olimpia, madre amorosa interesada en el bienestar de su hijo, aceleró el curso de la historia para que el nene quedara huérfano de padre y heredero del trono. Así fue que Filipo murió asesinado, Alejandro se quedó con todo y, para que no hubiera discusión, también mandó a matar a Cleopatra y a la hija.

Olimpia regresó a Macedonia y tuvo, durante esos años en que su hijo fue rey, su época de esplendor. En su condición de viuda y de mamá de Alejandro Magno, que andaba por ahí conquistándose todo, la señora vivía como quería, disfrutando de una vida un tanto achispada y de costumbres más bien livianas.

Sin embargo, lo bueno dura poco: en el año 323 a de C su hijo Alejandro murió en Babilonia. Olimpia, desconsolada, sabía que caerían sobre ella. Efectivamente, en el 316 fue condenada a muerte y lapidada por orden de Casandro, un cortesano que quería quedarse con toda la torta. Como colofón, digamos que antes morir se había cambiado nuevamente el nombre por el de Estratonice, pero evidentemente no le sirvió de mucho.

Pero la vida da revancha: un par de miles de años después Olimpia volvió a la fama encarnada en Angelina Jolie, lo cual no es poco, y a ella seguramente no le hubiera caído nada mal.



# Rock de todos

En el mes de la primavera, florece el programa de recitales impulsado por el Estado, con participación de tres entidades no gubernamentales. Este fin de semana hay muy buenas propuestas en los barrios de Colegiales, Boedo y Floresta, y el 21 de septiembre, un festival en el Parque Warnes.

El Circuito Rock Buenos Aires cobra impulso con la llegada de la primavera: se amplían los espacios de convocatoria y se suman nuevas organizaciones a este emprendimiento conjunto que lleva adelante la Secretaría de Cultura porteña y las tres entidades no gubernamentales asociadas: el Sindicato de Argentino de Músicos (SadeM), la Federación Universitaria de Buenos Aires (FUBA) y el MUR (Músicos Unidos por el Rock). Este ciclo de recitales nació con la idea de brindar a las bandas de pequeña y mediana convocatoria los recursos, la infraestructura y las condiciones de seguridad necesarias para que presenten sus propuestas al numeroso público roquero porteño, en un ambiente signado por la tragedia de Cromañón.

Este sábado hay dos opciones. La primera, en el Espacio Cultural Carlos Gardel (Olleiros 3640), desde las 20. Allí se presentarán Open 24, la banda fundada por Lucas y Seca Cutaia, hijos del legendario Carlos Cutaia (ex tecladista de Pescado Rabioso y La Máquina de Hacer Pájaros); Clavos sin Cabeza, cuya particular propuesta se basa en “estimular los sentidos y abrir la percepción de quien los escuche”; y Fankatónika, una banda formada en junio de 2000 con influencia de funk y soul, de carácter latino.

El mismo día, desde las 17.30, pisarán el Anfiteatro R. Piotti –un espacio al aire libre ubicado en Camarones y Chilvilcoy, en pleno barrio de Floresta–, Los Chevy Rockets, Black Amaya Quinteto y Claudio Rodríguez y sus Locas Cuerdas. En este caso, la organización está a cargo de RAF (Rock Alrededor de Floresta), una organización autodenominada “la primera ONG del Rock Nacional”, cuyos objetivos esenciales son: brindar al público espectáculos gratuitos, coordinar con escuelas, comedores comunitarios e instituciones intermedias para realizar actividades a beneficio, elevar la calidad de los espectáculos en materia de infraestructura y garantizar su seguridad y legalidad. En el show se recibirán juguetes para el CESAC N° 36, dependiente del área programática del Hospital Vélez Sarsfield.

El Circuito continuará el domingo en el Espacio Cultural Julián Centeya (Av. San Juan 3255) desde las 18.

**El ciclo nació para brindar a las bandas de pequeña y mediana convocatoria la infraestructura y las condiciones de seguridad necesarias.**

Allí se presentarán Tarakán, grupo que combina rock, funk y música disco 2005; Cubre tu Cabeza, y Enlace, una banda nacida en 2001 con una propuesta de rock influenciado por bandas muy diversas como, por ejemplo, The Who, Pescado Rabioso y Nirvana.

El miércoles 21 de septiembre la primavera llegará con mucho rock al Parque Warnes, ubicado en Chorroarín entre Warnes y Gutenberg. Organizado por el Centro de Gestión y Participación N° 11 –que de esta manera se suma al Circuito Rock Buenos Aires–, el Festival mostrará un desfile de nuevas bandas y otras ya establecidas, entre las 10 de la mañana y las 6 de la tarde.

Algunos de los grupos confirmados son: Hotel Hamburgo, surgidos en Parque Chas a comienzos de 2002; Hipnosis, liderada por Fernando Scarcella, baterista de Rata Blanca, que combina rock, funk, grunge y pop; Nativo, con tres discos editados: *Consumo* (1999), *Futuro* (2001) y *Vos también* (2003); Reggae Rock, la banda de Pablo Molina, ex cantante de Todos Tus Muertos; y Pasados de Rosca, un grupo uruguayo. Completarán la jornada de recitales Chucky Pages, Refugiados del Destino y 5 Sentidos (todas bandas de estudiantes secundarios); La Fede Kleyen y Por mi madre.

El cierre de este concierto masivo será con la poderosa banda Cadena Perpetua, que ha sido soporte de Los Ramones, La Polla Records y Steve Jones (guitarrista de los Sex Pistols), entre otros artistas internacionales, a lo largo de una trayectoria de 15 años. Para hacer más amena la espera entre banda y banda, el CGP 11 planificó una serie de performances en las que integrantes de los centros culturales de la zona realizarán malabares, acrobacias, mimo y danzas, entre otras opciones.



Cadena Perpetua

San Martín y Viamonte. 5555-5359. Colectivos: 5, 6, 26, 45, 54, 62, 109, 115, 140, 146, 155.

■ **[\$1] Sábado, 19 hs. GRÁFICOS CIRCULARES.** Canciones por Carla Filipic Holm y Compañía Oblicua. Museo Fernández Blanco. Suipacha 1222. 4327-0272. Colectivos 17, 45, 56, 59, 6, 67, 70, 86, 91, 100, 105.

## [rock]

■ **Jueves, 22.30 hs. LEO GARCÍA.** \$20. **Viernes, 21.30 hs. TANGO CRASH II.** Desde \$18. **Viernes, 0.30 hs. DIOS LOS CRÍA.** Desde \$18. La Trastienda. Balcarce 460. Colectivos: 2, 9, 10, 22, 24, 28, 29, 45, 86, 103, 143.

■ **[\$1] Viernes, 21 hs. LUCHI CAMORRA.** **Sábado, 21 hs. PROYECTO VERONA.** Sala A-B. C.C. Gral. San Martín. Sarmiento 1551. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 38, 39, 50, 67, 102, 105, 142, 146, 155. Subte B.

■ **Viernes, 21 hs. QUIJOTES.** \$10. Teatro La Máscara. Piedras 736. Colectivos: 9, 10, 17, 24, 28, 45, 59, 70, 86.

■ **Viernes, 21 y 23 hs. JUANA MOLINA.** Desde \$15. **Sábado, 21 hs. JOHN HAMMOND.** Desde \$15. Teatro ND/Ateneo. Paraguay 918. Colectivos: 5, 7, 9, 10, 17, 23, 45, 59, 67, 70, 99, 100, 132, 150.

■ **Viernes, 24 hs. VOXES - GAZPACHO.** Desde \$15. Teatro Broadway. Av. Corrientes 1153. Colectivos: 5, 6, 7, 24, 26, 29, 38, 39, 50, 59, 67, 70, 100, 105, 116, 129, 142, 146, 155. Subte: B, C y D.

■ **Viernes, 21.30 hs. LA PORTUARIA.** \$15. **Sábado, 23.30 hs. SERGIO PÁNGORA & BACCARAT.** \$12. Club del Vino. Cabrera 4737. Colectivos: 15, 55, 57, 140, 151, 168.

■ **Viernes y sábado, 21 hs. AVRIL LAVIGNE.** Desde \$65. Estadio Obras. Av. Del Libertador 7395. Colectivos: 15, 28, 29, 130.

■ **Viernes, 21.30 hs. LOS NATAS.** \$15. **Domingo, 20.30 hs. DANCING MOOD.** \$10. Niceto Club. Niceto Vega 5510. Colectivos: 39, 93, 108, 111, 140, 142, 151, 168.

## [tango]

■ **[gratis] Jueves, 20.30 hs. GUILLERMO GALVÉ.** Sala A-B. C.C. Gral. San Martín. Sarmiento 1551. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 38, 39, 50, 67, 102, 105, 142, 146, 155. Subte B.

■ **Jueves, 22 hs. SUSANA RATCLIF.** \$10. Bellísimo. México 802. Colectivos: 2, 17, 59, 70, 91, 100, 105.

■ **Viernes, 23.30 hs. 34 PUÑALADAS.** \$15. Club del Vino. Cabrera 4737. Colectivos: 15, 55, 57, 140, 151, 168

■ **Viernes y sábado, 21 hs. NÉSTOR MARCONI QUINTETO.** Pigmalión Casa de Tango. Cabrera 4139. Colectivos: 26, 106, 109, 140, 151, 160, 168.

■ **Viernes y sábado, 21 hs. TATA CEDRÓN.** \$15. Bar Tuñón. Maipú 849. Colectivos: 7, 9, 10, 17, 23, 45, 59, 67, 70, 75, 99, 100, 106, 109, 111.

■ **Sábado, 23.30 hs. WALTER ROMERO.** \$10. La Casona del Teatro Beatriz Urtubey. Av. Corrientes 1975. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 105, 115, 116, 124, 146, 168. Subte B.

■ **[a la gorra] TRÍO MALEVAJE.** Tangos tradicionales. Voz invitada: Natalia Saavedra. Bar 12 de Octubre. Bulnes 331. Colectivos: 18, 24, 52, 71, 104, 105, 124, 127, 128.

## [música popular]

■ **Jueves, 21 hs. JUAN FALÚ.** \$15. **Viernes y sábado, 22 hs. LA CHICANA.** \$20. Centro Cultural Torcuato Tasso. Defensa 1575. 4307-6506. Colectivos: 2, 9, 10, 22, 24, 28, 29, 45, 86.

■ **Jueves, 21.30 hs. LIVIA BARBOZA.** \$12. **Viernes, 21.30 hs. LUIS NACHT CUARTETO.** \$12. **Sábado, 17 hs. JUAN ABSATZ.** \$7. **Sábado, 21.30 hs. MARÍA VOLONTE.** \$15. **Domingo, 17 hs. OSVALDO MOLLO - SILVINA GADDI.** \$5. La Revuelta. Av. Álvarez Thomas 1368. 4553-5530. Colectivos: 19, 44, 65, 80, 93, 112, 140.

■ **Viernes, 22 hs. GÉNESIS AIMARA - MÓNICA PANTOJA - LAS VOCES DEL FOLKLORE - LA EXELSIOR - CARLOS BENÍTEZ.** \$8. **Sábado, 22 hs. MARIANA CAYON - QUIQUE PONCE - LA ESPINOSA - TOÑO REARTE.** \$12. La Señalada. Carlos Calvo 3891. Colectivos: 7, 20, 53, 75, 97, 115, 126, 160, 180.

■ **Jueves, 21 hs. CARDENAL DOMÍNGUEZ QUINTETO.** \$10. **Viernes, 21 hs. INÉS BAYALA.** \$10. **Viernes, 24 hs. LEO MASLIAH.** \$15. **Domingo, 20 hs. LA SED.** \$7. Vaca Profana. Lavalle 3683. Colectivos: 19,

24, 26, 36, 71, 92, 99, 151. ■ **Sábado, 21.30 hs. FARDAXU.** Desde \$18. **Sábado, 24 hs. FALTA Y RESTO.** Desde \$20. La Trastienda. Balcarce 460. Colectivos: 2, 9, 10, 22, 24, 28, 29, 45, 86, 103, 143. ■ **[gratis] Jueves, 21.30 hs. MIRTA HUERTAS - FRANCISCO RIVERO - GUSTAVO SILVA.** Why Not. Reconquista 757. 4311-5967. Colectivos: 6, 22, 26, 28, 33, 45, 50, 61, 62, 91, 93, 99, 109. ■ **Domingo, 21 hs. DAVID AMAYA Y GITANOS DE BS. AS.** \$20. Club del Vino. Cabrera 4737. Colectivos: 15, 55, 57, 140, 151, 168 ■ **[gratis] Viernes, 21.30 hs. MARCELO HERNÁNDEZ - JOSÉ LUIS BORGESE.** Café del Vivero. Pedro Goyena 1315. 4432-5477. Colectivos: 44, 76, 88, 126, 134, 155, 180. ■ **Sábado, 21.30 hs. LUIS SALINAS.** \$30. Niceto Club. Niceto Vega 5510. Colectivos: 39, 93, 108, 111, 140, 142, 151, 168.

# CHICOS

## [literarios y plástica]

■ **Martes y jueves, 16 a 19 hs. Sábados, 10 a 13 hs. CLUB DEL LIBRO PARA CHICOS.** Lectura en sala, gratis. Préstamo de libros, \$8 mensuales. **Lunes, miércoles y viernes, 16 a 19 hs. LUDOTECA.** Juegos de mesa y tablero para chicos desde 5 años. \$2. **VISITAS TEMÁTICAS.** Para grupos de chicos de nivel inicial y EGB. Consultas y reservas: 4552-4080. **Domingos, 16.30 hs. CANCIONES PARA SOÑAR.** Rock, jazz, bossa nova y tango para chicos de 2 a 12 años. Por: Gertrudis. *Informes y reservas: 4552-4080 (espacio reducido).* \$6. La Nube Infancia y Cultura. Jorge Newbery 3537. 4552-4080. Colectivos: 19, 21, 39, 42, 44, 47, 63, 65, 71, 76, 78, 87, 93, 111, 123, 127, 140, 142, 151, 168. ■ **CURSO ASTRONOMÍA Y VEHÍCULOS ESPACIALES.** Para chicos de 10 a 12 años. Inicio: jueves 29/9. Seis clases, los días jueves de 17 a 18 hs. Se otorga certificado de asistencia. Consultas e inscripción: 4771-9393 / 6629 (Sra. Graciela Agrelo, lunes a viernes de 14 a 19 hs.). Planetario Galileo Galilei. Av. Sarmiento y Belisario Roldán, 1º piso. Colectivos: 37, 130. ■ **VISITAS GUIADAS A LA MUESTRA DE ANDY WARHOL.** Obra gráfica, documentos y



Clavos sin Cabeza

films del genial artista pop norteamericano. **Para chicos de los ciclos EGB y Polimodal. Informes y reservas: 5555-5459 /5450 / 5453 / 5359.** Coordinación: Florencia Ferreiro y Valeria Traversa. Centro Cultural Borges. Colegios privados, \$5 por alumno. Colegios municipales, \$2. Viamonte y San Martín. Colectivos: 6, 22, 23, 26, 28, 33, 45, 50, 54, 56, 61, 91, 93, 99, 109, 115, 130, 140, 146, 152, 155. Subte: B y C. ■ **[gratis] Domingo, 11 hs. SONSONANDO.** El grupo se presenta en el marco del ciclo de música para chicos Momusi. Centro Cultural San Martín, Sala A-B. Sarmiento 1551, 1º piso. 4374-1251 al 59. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 38, 39, 50, 67, 102, 105, 155. Subte B.

## [cine, teatro y títeres]

■ **Sábado y domingo, 14.30 hs. BLANCA-NIEVES Y LOS OCHO ENANITOS. 16 hs. AMIGOS, LO QUE SE DICE AMIGOS. 17.30 hs. HISTORIA CON CARICIA.** Adaptación del cuento de Elsa Bornemann. Versión libre: Héctor Presa. Por grupo La Galera Encantada. Música de Ángel Mahler y Litto Nebbia. \$7. **Domingo, 19.30 hs. LA FLAUTA MÁGICA.** Títeres. Basado en la ópera de Mozart, sobre libreto de Shikaneder. Adaptación: Gabriela Marges. Por: grupo Babelteatro. Menores, \$6. Mayores, \$8. Museo Larreta. Mendoza 2250. 4784-4040 / 4771-9295. Colectivos: 44, 55, 60, 63, 64, 65, 80, 113, 114, 118. Subte D.

■ **[\$1] Sábado y domingo, 15 hs. MINGA / TANGO Y CIRCO.** Acrobacias aéreas y de piso; danza, humor y música de Buenos Aires. De: Mariano Pujal. Dir.: “La Compañía”. Sala A-B, 1º piso. 4374-1251 al 59. **[a la gorra] Sábado y domingo, 17 hs. MIRANDO EL CIELO.** La apasionante aventura de crecer. De: Gastón Mazieres y Andrea Ojeda. Por: grupo El Hormiguero Teatro. Desde 5 años. Retirar las entradas una hora antes del espectáculo en Planta Baja. Sala Juan Bautista Alberdi, 6º piso. 4373-8367. Centro Cultural San Martín. Sarmiento 1551. 4374-1251 al 59. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 38, 39, 50, 102, 105, 142, 146, 155. Subte B. ■ **Sábado y domingo, 15.30 hs. EL CABALLERO VACILANTE, LA ESPADA Y EL DRAGÓN.** Una puesta que apunta a rescatar el género de títeres “pupi” siciliano tal como llegaron a La Boca hace medio siglo. De y dir.: Rafael Curci. Por: Grupo de Titititeros del Teatro San Martín. \$7. De la Ribera. Av. Pedro de Mendoza 1821. Colectivos: 20, 25, 29, 33, 46, 53, 54, 64, 86, 129, 152, 159, 186.

■ **[gratis] Martes 20, a las 10 y a las**



TEATRO COLÓN  
gobBsAs

CETC  
2005

DEPORTE Y DIVERTIMENTO

Instalación coreográfica

Coreografía Miguel Robles

Música Jorge Grela

Septiembre 15, 16, 17

www.teatrocolon.org.ar



**Miércoles, 10 hs. Informes e inscripción:** 4374-1252 / 59, interno 2156 (lunes a viernes, 10 a 14 hs.). Con reserva previa. Escuelas e instituciones públicas, **gratis**. Escuelas privadas, \$3 por alumno. Centro Cultural General San Martín, Sala Enrique Muíño. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 39, 50, 67, 102, 105, 142, 146, 155. Subte B.

# PASEOS Y FERIAS

## DESTACADOS [Centro Cultural Recoleta]

▶ EL BALLET ESTABLE DEL TEATRO COLÓN **CUMPLE 80 AÑOS**



El 28 de septiembre habrá una jornada muy especial en el coliseo lírico mayor de América latina, con una función extraordinaria de la que participarán grandes figuras de la historia, como Julio Bocca, Paloma Herrera, Maximiliano Guerra y Eleonora Cassano, entre otros.



**Oscar Araiz**  
Director del Ballet Estable del Teatro Colón

**Gustavo López**  
de Buenos Aires.

**CON VISITAS GUIADAS.** Programas de la Secretaría de Educación y chicos con capacidades diferentes. Turnos: 4772-5628

■ **\$3. Residentes, \$1. Miércoles, gratis.** Av. Infanta Isabel 555, 4774-9452. Colectivos: 10, 34, 37, 130, 161.

**HISTÓRICO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES** BRIGADIER GENERAL CORNELIO DE SAAVEDRA

■ **Martes a viernes, 9 a 18 hs. Sábado, domingo y feriados, 10 a 20 hs.**

**EXPOSICIÓN PERMANENTE DE PATRIMONIO.** Sala del Museo. **NECESIDAD Y OSTENTACIÓN. VESTIMENTA Y ACCESORIOS MASCUlinOS (1780 - 1920).**

■ **\$3. Residentes, \$1. Miércoles, gratis.** Cr.

# BARRIOS

PALERMO

Pin. Japonés. Ar. Figueroa Alcorita y Casas-  
res. 4804-9141 / 4922. Colectivos: 10, 15,  
37, 39, 59, 60, 67, 93, 95, 102, 108, 118, 128, 130, 160, 188. Subte D.  
**Viernes, 19.30 hs. CÍCLO DE ENCUENTROS TEÓRICO - FILOSÓFICOS CON EL CINE ARGENTINO.** Se proyecta *Angustia*. Dir.: Oskar Rohrer. 4A. Estudio Ueno. Bonpland 1684. 4773-7820 / 4776-1507. Colectivos: 39, 93, 108, 111, 140, 142, 151, 168.

**SAN NICOLÁS**

■ [gratis] **Jueves a sábado y lunes a 19 hs., 11 a 22 hs. Domingo, 17 a 20.30 hs. TERRITORIO DE CRUCES.** Exposición de las pinturas de Víctor Fernández. **Viernes, 19 hs. DERECHOS HUMANOS.** Conferencia de Danielle Miterrand (France Liberté). **Martes, 19 hs. (H)ECLA LAS CUERDAS.** Con Pablo Borghi (violín), Marcela Vigde (violin), Cecilia Bastas (violoncello) y Cristián Bastas (contrabajo). Invitados: Cristián Astor (piano), Analía Trillo (flauta), Matías Rubino (bandoneón), Lorena Bossi y Natalia Torres (bailarinas). **19 hs. LA DEUDA ODIOSA.** Presentación de libro de Alejandro Orosco (Hijo). **Miércoles 19 hs. MAGIA Y ESPLENDOR DE LA CULTURA MAYA.** Charla sobre la textilería en Guatemala. Por Elsa Manjirán. **19 hs.**

## MUSEOS

**CASA CARLOS GARDEL.**  
**▲ Miércoles a lunes, 11 a 18 hs.**  
**RETROSPECTIVA. LEON UNTOIB.** Filetes. \$3. Residentes, \$1. Miércoles, gratis.  
 Jean Jaures 735. 4964-2015. Colectivos 29, 64, 99, 106, 109, 140, 142, 188  
**CENTRO DE MUSEOS DE BUENOS AIRES**  
**▲ Sábado y domingo, 13.30, 15.30 y 17.30 hs. XI MUESTRA ANUAL DE PREMIADOS DE LOS CONCURSOS DE CROQUIS Y BOCETOS ESCULTÓRICOS.** Organización Museo Perloti. **OBRAS DEL PATRIMONIO DEL MUSEO PERLOTTI.** Subsección. Martes a viernes, de 14 a 18 hs. \$18. Sábados y domingos, de 12 a 18 hs. *Visitas guiadas:* martes a viernes, 14 y 15 hs. De lunes a viernes, gratis. Sábados y domingos, \$3. Residentes, \$1. Av. De los Italianos 851, Costanera Sur. Colectivos: 4, 6, 20, 22, 26, 28, 35, 36, 50, 54, 61, 62, 74, 91, 93, 99, 105, 126, 129, 130, 140.  
**DE ARTE ESPAÑOL ENRIQUE LARRETA**  
**▲ Lunes, miércoles, jueves y viernes, 14 a 20 hs. Martes, cerrado. Sábado, domingo y feriado, 15 a 20 hs. COLECCIÓN PERMANENTE.** Tallas policromadas y retablos, bajorrelieves, tapices, alfombras, braseros y cerámicas, pinturas, arcones y

silones fraileros de los siglos XIII al XX.

**100 AÑOS DE HISTORIA. UNA MIRADA EN EL TIEMPO.** El paisajejmo en las Islas Baleares desde 1906 hasta 2005, a través de 30 obras de los artistas más destacados del lugar. **PRESENCIA DE DON QUIJOTE EN EL MUSEO LARRETA.** Con motivo del 4º centenario de la primera edición de la obra de Miguel de Cervantes Saavedra. **VISITA AL JARDÍN ANDA-**

**LUZ.** Lunes a viernes, 9 a 13 hs., entrada libre y gratuita. Av. Juramento 2291. 4783-2640. Colectivos: 44, 55, 60, 63, 64, 65, 113, 114, 118.

**DE ARTE HISPANOAMERICANO ISAAC FERNÁNDEZ BLANCO**

■ **Martes a domingo, 14 a 19 hs. Feriados, 15 a 19 hs. EXPOSICIÓN PERMANENTE DEL PATRIMONIO.** Platería, imaginiería y mobiliario iberoamericano de los siglos XVI al XIX. **PIERRE VERGER.** Fotografías realizadas en Brasil, Bolivia y Argentina. *Hasta el 4/9.* \$3. *Residentes, \$1.* Suipacha 1422. 4327-0272. Colectivos: 17, 45, 56, 59, 6, 67, 70, 86, 91, 100, 105.

**SITA AUTOGUIADA POR LA CASA.** Una invitación a mirar el edificio con otros ojos, descubrir sus curiosidades y retroceder el tiempo. **Domingos, 16 a 18 hs. Bono contribución, \$1. \$3. Residentes, \$1. Domingos, gratis** av. Del Libertador 2373.

4803-2384. Colectivo: 10, 37, 38, 41, 59, 60, 67, 92, 93, 95, 102, 108, 110, 118, 128, 130.

**DE LA CIUDAD**

**Lunes a viernes, 11 a 19 hs. Domingo, 15 a 19 hs. LOS PORTEÑOS VUELVEN A JUGAR Y A DIVERTIRSE** con LA JUGUETA DE AYER. Defensa 219.

**LA LUZ Y LOS PORTEÑOS.** Artefactos, objetos y fotografías originales cuentan

Como se iluminaron los portones. Defensa 219. **AÑOS DE ABRIR Y CERRAR.** Exposición de puertas. Salón de la Casa de los Querubines. **CÓMO SE CALENTABAN LOS PORTONES Y UNA BARBERÍA DE LOS AÑOS 20.** Auditorio de la Casa de los Querubines. **ABAJA LA TIERRA, ARRIBA LA LIMPIEZA. LA COCINA DE MAMÁ.** \$3. Residentes, 11. *Miércoles, gratis.* Auditorio de la Casa de los Querubines. Defensa 223. 4343-2123. Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 50, 54, 56, 61, 62, 64, 74, 86, 91, 105, 111, 126, 130, 143, 146, 152, 159.

**EDUARDO SIVORI**  
■ **Martes a viernes, 12 a 18 hs. Sábado**

do, domingo y feriados, 10 a 20 hs.  
**47º SALÓN ANUAL DE CERÁMICA.**  
 Muestra institucional integrada por un Salón de obra de autor y un Apartado Funcional nacional e internacional. *Hasta el 18/9. EVITA... EL MITO CONTIÑUNA. LI-LIANA TROTTE.* Pequeños altarcitos, muñecas de trapos envueltas en vestidos de la época, cuadros de la vida de Eva, en unas treinta obras originales. **ACERCA DE LAS TEORÍAS CONSPIRATIVAS. EDUARDO IGLESIAS BRICKLES.** Xilopinturas.  
**JARDÍN DE ESCULTURAS.** De la colección del Museo, seleccionadas especialmente para personas no videntes. **Martes a viernes, 11 y 14 hs. MUSEO ABIERTO**

## DESTACADOS DE LA SEMANA [Museos]

**TEATRO Y ARTES VISUALES EN LA TORRE MONUMENTAL.** En el marco de V Festival Internacional de Buenos Aires, la Dirección General de Museos presenta en la Torre Monumental (Av. del Libertador 49, frente a la Estación Retiro), la instalación fotográfica y semántica *Hablar. La Memoria del Mundo*, de Fernando Rubio / Intimeitoiretróinerte. Y la performance *Teatro El secreto de la Torre*, con dramaturgia de Julián Calviño y dirección del grupo Gen T. ■ **HABLAR. LA MEMORIA DEL MUNDO.** Instalación fotográfica y semántica de Fernando Rubio / Intimeitoiretróinerte. ■ El período del archivo de retratos fotográficos y relatos de personas que responden a la pregunta ¿qué es lo más bello que hay en tu vida? La exposición consta de 600 fotografías.

## DESTACADOS DE LA SEMANA [Complejo Teatral de Buenos Aires]

**EL CINE FRANCÉS VISTO POR DENTRO.** El martes finaliza este ciclo integrado por 38 filmes (documentales y de ficción) que dan cuenta del talento de cada uno de los cineastas convocados y de sus modos de trabajo. Cada día, se exhibe un documental sobre un director y una película suya. Hoy: *Jacques Rivette, le vigilante* (1990) de Claire Denis, y *La religiosa* (1966) de M. Mañana: *Claude Chabrol el entomólogo* (1991) de André Labarthe, y *Relaciones íntimas* (1978). El sábado: *Eric Rohmer, con pruebas en la mano* (1991) de Labarthe, y *Mi noche con Maud* (1969). El domingo: *Una aproximación a Alain Resnais*, etc.

**[gratis] Jueves a domingos de 12 a 19 hrs. ■ EL SECRETO DE LA TORRE.** Performance teatral. El elenco está integrado por Natalia Salmerón, Mariano Turko y Julián Calvino, con dramaturgia de Julián Calvino, iluminación de Catalina Fernández, producción de Rosalía Celentano y Chino Fernández y dirección del grupo GEN. **T. Viernes 9, 16 y 23 y sábados 10, 17 y 24, a las 21.30 hrs.**  
**Duración:** 40 minutos. **Prez de las localidades:** \$3. **Capacidad:** 30 espectadores. **Entradas en venta en la Torre Monumental, los días de función a partir de las 14 hrs. Torre Monumental.** Av. del Libertador 49, frente a Estación Retiro.  
**Colectivos:** 5, 7, 26, 92, 20, 22, 23, 28, 33, 45, 50, 54, 61, 61, 70, 75, 129, 130, 150, 152.

evolucionario *El secreto* (1980) de Michel Leclerc, e *Hiroshima mon amour* (1959). El lunes: *André Technié* después de *La Nouvelle Vague* (1994) de Laurent Perrin, y *Secretos de amor* (1981). El martes: Jean Renoir, el patrón de Rivette con *Tiro al blanco* (1928). **Jueves, viernes, domingo y lunes, 14.30, 18 y 21 hs. Sábado y martes, 14.30, 17, 19.30 y 22 hs.** Sala Leopoldo Lugones, Teatro San Martín (Av. Corrientes 1530)

**Entrada, \$5. Estudiantes y jubilados \$3, mediante acreditación que se tramita de lunes a viernes de 10 a 18 hs. en el 4º piso. Teatro San Martín.**

CENTRO  
METROPOLITANO  
DE DISEÑO

elDorrego  
FERIA DE DISEÑO

**fase 3**

EXPOS  
CHARLAS  
MÚSICA EN VIVO

entradas  
libre &  
gratuita

SEPTIEMBRE  
16 | 17 y 18 | 24 y 25

OCTUBRE  
1 y 2 | 8 y 9 | 15 y 16 | 22

INFORMES → [www.cmd.gov.ar](http://www.cmd.gov.ar)

horario  
15 a 20

gobBsAs

SECRETARÍA DE CULTURA

**Paisaje, naturaleza y entorno.** Ya en su cuarta edición, *Naturaleza Artificial* busca indagar la relación entre los cambios en el modo de ver que producen las nuevas tecnologías y su correlato en la producción artística. Entre otras actividades, el evento ofrece muestras de arte, videoarte y animación digital, música, cine especializado y una jornada pedagógica: "Naturaleza, Arte Contemporáneo y Niños". Los artistas que exponen este año son Guadalupe Fernández, Irene Banchoero, Marina de Caro, Miguel Harte, Gian Paolo Minelli, Elisa Strada, Alejandra Olivari, Viviana Blanco, Estanislao Florido - Santiago Iturralde, Eliana Heredia, Tatiana Cagnolo, Eduardo Calvo Sans, Lucía Amatista y Carla Benedetti.

sólogo Larralde 6309. 4572-0746. Cole-  
tivos: 21, 28, 110, 111, 112, 117, 127,  
140, 142, 175, 176.

**[Centros de exhibición]**  
**CENTRO CULTURAL RECOLETA**  
 ■ Martes a viernes, 14 a 21 hs. Sábado y domingo, 10 a 21. **EQUIPO CRÓNICA EN LA COLECCIÓN DEL IVAM** (Instituto de Arte Moderno). Pintura, serigrafía, collages, linoleos y escultura. Sala Cronopios. 1.º. Junio 1930. 4803-1041. Colecciones: 17, 18, 39, 59, 61, 62, 107, 101.

**CENTRO CULTURAL SAN MARTÍN**  
 ■ [gratis] De 12 a 22 hs. **LORENA GUILLEN VASCHETTI**. Fotografía. Sala Enrique Muirio. **JORGE LEIVA**. Fotografía. Sala Mardres de Plaza de Mayo. *Ambas exposiciones desde el 5/9*. Centro Cultural San Martín. Sarmiento 1559. 4374-1251. Colecciones: 6, 7, 6, 23, 24, 26, 29, 38, 39, 50, 57, 102, 105, 142, 146, 135.

# LIBROS

## DIRECCIÓN DEL LIBRO

■ **[Lecturas] Jueves y viernes, 19.30 hs.**  
**LECTURAS DE PRIMAVERA 2005.** Casa de la Poesía. Honduras 3784. Colectivos: 36, 39, 92, 128, 160, 188.

■ **[Lecturas] Viernes, 19 hs. CICLO TEATRO Y MÚSICA EN LAS BIBLIOTECAS: "MATEO".** De Armando Disépolo. Con: Miguel A. Polizzi, Ana Ter-Akopoy, Juancho Ferrería, Alejandro Petkiewicz, Andrés Castro, Leandro Zurruco. Dir.: Claudio Durán. Biblioteca Guido y Spano. Génesis 4601. Colectivos: 12, 15, 21, 29, 34, 36, 39, 41, 55, 57, 59, 60, 64, 67, 68, 93, 95, 111, 118, 128, 141, 152, 160, 161, 166, 194.

■ **[Lecturas] Sábado, 11 hs. CICLO TEATRO Y MÚSICA EN LAS BIBLIOTECAS: "MOMU SI, con Julio Blanco" (integrante de Los Muquisquitos).** Biblioteca Bancs. Av. Caseros y Urquiza. Colectivos: 6, 9, 25, 28, 32, 50, 56, 91, 101, 118, 133, 134, 150, 188.



# Música sin fronteras



Hoy jueves se inicia la 37º edición de un gran evento de la música contemporánea, bajo la dirección artística de Alicia Terzian. Además de una nutrida programación musical, habrá un ciclo de cine y seminarios dictados por músicos internacionales.

Desde hoy jueves, y hasta el lunes 26 de septiembre, se concretará la trigésimo séptima edición del Festival Internacional Encuentros “Música sin fronteras”, dedicado a la música contemporánea y organizado por la Fundación Encuentros Internacionales de Música Contemporánea, con la dirección artística de Alicia Terzian. El subtítulo del Festival (“Músicas sin fronteras”) se propone, este año, como una muestra del arte musical de diferentes partes del mundo, además de un ciclo de películas acerca de la vida de músicos ilustres, y de seminarios de importantes maestros. Todo, con entrada libre y gratuita.

La programación cinematográfica incluye la proyección de 8 películas en calidad de estreno dedicadas a importantes músicos contemporáneos, con los auspicios de Classifilms y el Auditorio del Museo del Louvre de París (en la oportunidad estará presente su director, el Sr. Christian Labrando). Hoy –jueves 15– y mañana –viernes 16– a las 19 y a las 21 hs., en la sede la Alianza Francesa (Av Cordoba 946), se proyectarán: *Igor Strawinsky*, con música del compositor Philip Glass; *Una otra ciudad*, con música de Schonberg; *El genio del mal*, con el pianista Pierre Laurent Aymard dialogando con los compositores Boulez, Ligeti, Kurtag, e interpretando sus obras, y desde el Festival “Bang on the Can” de New York, llegará el film *In the Ocean* y una corta ópera de cámara titulada *Tooth Paste*. Para estas funciones,

las entradas deberán solicitarse a partir de las 18 hs. en la sede de la Alianza Francesa.

El Festival continuará el sábado 17 a las 19 hs. con un concierto a cargo del organista Luis Caparra en la Iglesia San Juan Bautista (Alsina y Piedras), dando comienzo a una nutrida programación musical (ver recuadro). El cierre se producirá el lunes 26 las 20 hs. en el Auditorio del Centro Cultural de la Cooperación (Av. Corrientes 1543), con la participacion del Grupo Encuentros y el Ensemble Paul Klee de Suiza. Por su parte, los artistas extranjeros dictarán Seminarios en el Conservatorio Superior de Música Manuel de Falla (Gallo 238) desde el lunes 19 al viernes 23, de 14 a 16.30 hs.

Auspician este Festival las siguientes instituciones y empresas: Secretaría de Cultura del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Fundación Agustín y Enrique Rocca, Santa María SA ,Aeropuertos Argentina 2000, Novartis, Pro Helvetia, AFAA, Fundacion Armenia, Universidad Nacional de Tres de Febrero, Hotel Wilton Palace; las Embajadas de Suiza y Francia, y Auditorio del Museo del Louvre de París. Para informes sobre los films y cursos, o cualquier otro dato: eimc@aliciaterzian.com.ar; www.aliciaterzian.com.ar

## 37º festival internacional

15 al 26 de septiembre  
Buenos Aires

**Sábado, 19 hs. LUIS CAPARRA.** Órgano. Obras: Salvador Ranieri, Alicia Terzian, Arturo Rodas, Olivier Messiaen, Virtu Maragno y Max Reger. Iglesia San Juan Bautista. Alsina y Piedras. **Lunes, 20 hs. GRUPO ENCuentROS.** Director: Alicia Terzian. Mezzo: Marta Blanco. Obras: Alban Berg, Rodolfo Arizaga, Irma Urteaga (estreno), Leo Brouwer, Pierre Ovules (Homenaje 80º aniv.), Martín Pavlovsky (estreno) y Amanda Guerreño. Centro Cultural Borges. Viamonte y San Martín. **Martes 20, 17.30 hs. TRÍO ANIMAE.** Suiza. Obras: Arvo Pärt (1ª aud), Dieter Ammann (estreno), Vladimir Godard (1ª aud.), Peteris Vasks (1ª aud.) y Daniel Schnyder (1ª aud.). Teatro Colón, Salón Dorado. **Martes 20, 20 hs. FRANCIS YANG.** Piano / Canadá. Obras: Alicia Terzian, Pablo Freires (estreno), Juan Campoverde (1ª aud.), Arturo Rodas (1ª aud.), Juan Papineau Couture (1ª aud.), Leo Janacek y Oscar Carmona (estreno). Alianza Francesa. Av. Córdoba 946. **Miércoles 21, 17.30 hs. DÚO RACHEL KOLLY - EVA AROUTUNIAN.** Violín y piano / Suiza-Armenia. Obras: Claude Debussy, Heinz Holliger (1ª aud.), Sofía Gubaidulina (1ª aud.), Jürg Wyttenbach (1ª aud.) y Maurice Ravel. Teatro Colón, Salón Dorado. **Miércoles 21, 21 hs. ENSEMBLE FRONTERAS DEL SILENCIO.** Director: Alejandro Iglesias Rossi. Obras: Juan Manuel Suárez (1ª aud.), Julieta Szewach, Ezequiel Valle (estreno), Juan Krymkiewicz y Mariano Fernández. Centro Cultural Borges. Viamonte y San Martín. **Jueves 22, 17.30 hs. ENSEMBLE PAUL KLEE.** Suiza. Obras: Tristán Murail (1ª aud.), Sandor Veress (1ª aud.), Katrin Frauchiger (1ª aud.), Aram Hohvanissian (1ª aud.), Jonas Kocher (estreno), Nadir Vassena (1ª aud.). Teatro Colón, Salón Dorado. **Jueves 22, 20 hs. RAFAEL GINTOLI - PAULA PELUSO.** Dúo violín y piano / Argentina. Obras: Floro Ugarte, Francis Poulenc, Eugene Ysaye, Arvo Pärt (1ª aud.), Irma Urteaga, Claude Debussy. Alianza Francesa. Av. Córdoba 946. **Viernes 23, 17.30 hs. PIERRE SUBLET.** Piano / Suiza. Obras: Arnold Schönberg, Claude Debussy, Beat Furrer (1ª aud.), Helmut Lachenmann (1ª aud.), Karlheinz Stockhausen (1ª aud.), Christian Giger (1ª aud.). Teatro Colón, Salón Dorado. **Viernes 23, 20 hs. VLADIMIR BLAGOJEVIC.** Acordeón / ex Yugoslavia - Suiza). Obras: D. Scarlatti, J. P. H. Rameau, Daniel Weissberg (1ª aud.), Christoph Neidhöffer (1ª aud.), Luciano Berio (estreno) y Música Popular de los Balcanes. Alianza Francesa. Av. Córdoba 946. **Sábado**

**24, 17.30 hs. ORQUESTA DE INSTRUMENTOS AUTÓCTONOS Y NUEVAS TECNOLOGÍAS (UNTREF).** Director: Alejandro Iglesias Rossi. Obras: Federico Martínez, Julieta Szewach, Alejandro Iglesias Rossi, Javier Álvarez, Daniel Judkovski, José D'Angelo (1ª aud.) y Sergio Ortega (1ª aud.). Teatro Colón, Salón Dorado. **Lunes 26, 20 hs. CLAUSURA DEL 37º FESTIVAL INTERNACIONAL ENCuentROS 2005.** “Encuentros y sus amigos”. Grupo Encuentros (Argentina) y Ensemble Paul Klee (Suiza). Obras: Anton Webern, Alicia Terzian, Jorge Antunes, Sandor Veress, Dieter Ammann y Nadir Vassena. Centro Cultural de la Cooperación. Av. Corrientes 1543.



#### CLUBES DE LECTURA

■ [gratis] **Martes, 16 hs. LITERATURA ARGENTINA CONTEMPORÁNEA.** Coordina: Alejandra Prilutzky. Biblioteca Estanislao del Campo. De Las Artes 1210. Colectivos: 20, 26, 28, 46, 53, 54, 56, 86, 88, 91, 96, 97, 103, 126, 134, 180. **Martes, 17.30 hs. HISTORIA Y POLÍTICA ARGENTINA.** Coordina: Claudia Fernanda Gil Lozano. Biblioteca Leopoldo Lugones. La Pampa 2215. Colectivos: 41, 44, 57, 59, 60, 63, 65, 67, 68, 80, 113, 152, 161, 168, 184, 194. **Miércoles, 16 hs. LITERATURA DEL SIGLO XX.** Coordina: Claudia Kozak. Biblioteca Baldomero Fernández Moreno. Concepción Arenal 4206. Colectivos: 19, 21, 42, 65, 71, 76, 78, 93, 111, 127, 168, 176. **Miércoles, 18 hs. FILOSOFÍA.** Coordina: Marta Abrego. Biblioteca Del Barco Centenera, Venezuela 1538. Colectivos: 2, 6, 12, 23, 37, 39, 50, 56, 60, 67, 84, 96, 98, 100, 102, 103, 129, 150, 151, 168, 195. **Jueves, 15 hs. LITERATURA INFANTO JUVENIL.** Coordina Graciela Parini. Biblioteca Chorroarín. Soldado de la Frontera 5210. Colectivos: 21, 28, 32, 36, 101, 114, 117, 141,143, 188. **Sábados, 11.30 hs. CIENCIA FICCIÓN.** Coordina: Sergio Vel Hartman. Biblioteca Manuel Gálvez. Av. Córdoba 1558. Colectivos: 12, 29, 37, 75, 99, 102, 106, 109, 111, 124, 132, 140, 150. **Sábados, 17 hs. LITERATURA LATINOAMERICANA Y CONTEMPORÁNEA.** Coordina: Guillermo Toscano. Biblioteca Guido y Spano. Güemes 4601. Colectivos: 12, 15, 21, 29, 34, 36, 39, 41, 55, 57, 59, 60, 64, 67, 68, 93, 95, 111, 118, 128, 141, 152, 160, 161, 166, 194.

## TEATRO

**COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES**  
■ **Del 4 al 29, no hay función. Consultar programación del V Festival Internacional del Buenos Aires.**  
■ **Sábado, 23 hs. Domingo, 20 hs. LUCRO CESANTE.** De y dir.: Ana Katz. \$10. Abasto Social Club. Humahuaca 3649. 4862-7205. Colectivos: 19, 36, 71, 92, 99, 127, 128, 151, 111.  
■ **Sábado, 23 hs. Domingo, 17 hs. SI-GUE LA TORMENTA.** Con: Omar Fanucchi e Iván Moschner. Dir.: Rafael Fernández. \$10. Del Abasto. Humahuaca 3549. 4865-0014. Colectivos: 19, 36, 71, 92, 99, 127, 128, 151, 111.  
■ **Viernes, 21 hs. EL VIEJO CRIADO.** De: Roberto Cossa. Dir.: Pino Siano. \$10. **Vier-**

**nes, 21 hs. LAS MANOS** de Eurídice. De: Pedro Bloch. Con: Osvaldo Milano Arrieta. \$10. **Viernes, 22.30 hs. EL DONANTE.** De y dir.: Pablo Quaglia. Con: Joaquín Berthold, Adrián Mampel y Pablo Quaglia. \$10. Actor's Studio. Av. Corrientes 3565. 4867-6622. Colectivos: 19, 36, 71, 92, 99, 127, 128, 151, 111.  
■ **Jueves, viernes y sábado, 21 hs. Sábado, 23 hs. Domingo, 19 hs. VOLVIÓ UNA NOCHE.** De: Eduardo Rovner. Dir.: Alejandro Samek. Con: Norma Ponds, Daniel Marcove y elenco. \$20. Andamio 90. Paraná 660. 4374-1484. Colectivos: 5, 23, 29, 39, 75, 99, 102, 109, 115, 140, 142.  
■ **Sábado, 20.30 hs. CRIATURAS DE AIRE.** De: Lucía Laragione. Dir.: Luciano Cáceres. Con: Graciela Jacobowicz, Héctor Bordón, Arturo Goetz y Nacho Vavassori. \$10. **Sábado, 22 hs. Domingo, 19.30 hs. FOTOS DE INFANCIAS.** De: Jorge Goldenberg. Dir.: Berta Goldenberg y Juan Parodi. Con: Claudio Benítez, Noralih Gago, María Cecilia Miserere, Gustavo Monje y elenco. \$10. Anfitrión. Venezuela 3340. 4931-2124. Colectivos: 2, 56, 84, 95, 98, 103, 188.

■ **Domingo, 18 hs. EL DESPOJAMIENTO.** De: Griselda Gambaro. Dir.: Virginia Lombardo. \$12. Antesala Teatro. Costa Rica 4976. 4833-4200. Colectivos: 34, 55, 166.  
■ **Domingo, 19 hs. ME DIO LÁSTIMA DE-CIRTE QUE NO.** De y dir.: Bernardo Cappa. Con: Bernardo Cappa, Alejandro Álvarez, Javier Dubra, Luis Sosa Arroyo y Noelia Prieto. \$10. Alucia. Ecuador 474, Deoto 2. 4863-4960. Colectivos: 24, 26, 95, 101, 115, 124, 132, 146, 155.  
■ **Sábado, 21 hs. Domingo, 20 hs. LAS BACANTES.** De y dir.: Guillermo Cacace. \$8. Apacheta Sala Estudio. Pasco 623. 4305-3413. Colectivos: 2, 56, 84, 95, 98, 105, 168, 188.  
■ **Lunes y miércoles, 21 hs. ALCESTES.** De: Eurípides. Dir.: Miguel Guerberof. Con: Carla Peterson, Carlos Lipsic y Carlos da Silva. \$15. **Viernes y sábado, 21.30 hs. Domingo, 20 hs. ACTO SIN PALABRAS.** De: Samuel Beckett. Dir.: Miguel Guerberof. Con: Gerardo Baamonde, Facundo Ramírez y Miguel Guerberof. \$15. Beckett Teatro. Guardia Vieja 3556. 4867- 5185. Colectivos: 19, 36, 71, 92, 99, 127, 128, 151, 111.

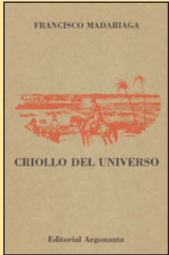
■ **Domingos 20.00 horas. ESPÉRAME.** Creación Colectiva. *Entrada \$8. Descuentos a estudiantes.* Espacio Aguirre. Aguirre 1270. 4523-2889. Colectivos: 19, 34, 71, 93, 108, 111, 176.  
■ **Sábado, 23 hs. Domingo, 19 hs. LOS MANSOS.** De y dir.: Alejandro Tantanian. \$15. **Viernes, 23 hs. POSES PARA DORMIR.** De y dir.: Lola Arias. \$10. **Viernes, 23 hs. FOZ.** Creación colectiva. Dir.: Alejandro Catalán. \$10. **Domingo, 20.30 hs. CUARTO CRECIENTE.** De y dir.: Martín Flores Cárdenas. \$10. **Domingo, 21 hs. YVONNE, PRINCESA DE BORGÑOAN.** De: Witold Gombrowicz. Dir.: Uriel Gustavino. \$10. **Sábado, 21 hs. FRAGMENTOS DE AMOR DESESPERADO.** Sobre textos de Federico García Lorca. Idea, composición musical y puesta: Miguel Wahren. \$12. Camarín de las Musas. Mario Bravo 960. 4862-0655. Colectivos: 19, 36, 71, 92, 99, 127, 128, 151.  
■ **Domingo, 20.30 hs. LUZ DE MAÑANA EN UN TRAJE MARRÓN.** De: Daniel Veronese. Dir.: Osmar Núñez. Corrientes Azul. Av. Corrientes 5965. 4854-1048. Colectivos: 34, 65, 71, 76, 166.

■ **Viernes y sábado, 20.30 hs. EL ORGANITO.** De: Armando Discépolo. Dir.: Alfredo Devita. Con: Nicolás Caba, Laura Corace, Martín Lavini, Verónica Mayorga y elenco. \$10. Centro Cultural Cástulo Castillo. Bartolomé Mitre 970. Colectivos: 6, 7, 9, 10, 17, 24, 26, 29, 45, 50, 59, 67, 70, 100, 111, 146, 180.  
■ **Sábado, 21 hs. Domingo, 20 hs. DÓNDE TE OLVIDASTE ASÍ DE MÍ.** Texto y con: Ricardo Díaz Mourelle. Dir.: Joselo Bella y Ricardo Díaz Mourelle. \$10. **Viernes, 20.45 hs. VARIACIONES MEYERHOLD.** De y con: Eduardo Pavlovsky. Dir.: Martín Pavlovsky. \$10. **Sábado, 22 hs. ORIGINAL MENTE WAINSTEIN.** De: Diego Weinstein. \$10. **Viernes y sábado, 22.45 hs. LA MUERTE DE DANTON.** De: George Büchner. Dir.: Roberto Villanueva. Con: Walter Quiroz, Javier Van de Couter, Iván González, Santiago Pedrero, Verónica Piaggio y elenco. \$12. **Sábado, 21 hs. SURTIDO.** Triple de clown. Con: Popovoski (Octavio Bustos), Coco (Luanda Santanera) Yoko Onda (Leticia Torres) y Ojota Tanino (Omar Jacquier). \$8. **Sábado y domingo, 20 hs. EMMA BOVARY.** De y dir.:

#### RECOMENDACIONES DE “OPCIÓN LIBROS”

Mientras prepara el lanzamiento de nuevo catálogo, que anticipa una mayor cantidad de valiosos títulos para coleccionar, “Opción Libros”, el Programa de Fomento a la Diversidad Bibliográfica de la Subsecretaría de Gestión e Industrias Culturales, recomienda tres obras para tener en cuenta esta semana. El objetivo de “Opción Libros” es promocionar volúmenes de “calidad”, en contenido y edición, producidos por pequeñas editoriales, para que el lector pueda encontrar los mejores títulos –seleccionados por un exigente consejo asesor– en las mejores librerías de Buenos Aires.

**CRIOLLO DEL UNIVERSO. DE FRANCISCO MADARIAGA.** Argonauta, 1998. La prolífica obra poética de Madariaga (Corrientes, 1927) recorrió el periplo que va desde la escena autóctona nativa hasta el surrealismo, sin adherir dogmáticamente a corrientes o escuelas literarias. Infiltrado de esa materia, su fascinación por la tierra, Madariaga construye su propia región de infancia y su mirada universal. Una lírica vital que aúna gaucho y poeta sin recaer en pintoresquismos.



# De lo mejor

**AL OLOR DE LA ARGENTINA. DE CLAUDIO MARTY-NUK.** Tantalia / Crawl, 2003. ¿Cómo se forma parte de un destino? Escribiendo, plasmando juegos de contrastes, es decir, pensando. Pero ¿cómo se piensa un país en el que pareciera que el sostén ineludible es la desaparición, el paso más radical en la historia de los argentinos –un hapax, algo que ocurrió sólo una vez y que sin embargo marcó el presente, el futuro y el pasado– y que persiste en la ino-



cencia generalizada? “No se trata de negar la crisis –dice Martyniuk–, sino de buscar la salida de un mosquitero que nos tiene atrapados como moscas...”



**Librerías del programa.** Boutique del Libro, Capítulo 2, Clásica y Moderna, Del Mármol, De la Mancha, Gambito de Alfíl, Gandhi Galerna, La Librería de Ávila, Caleidoscopio, De las Luces, librería del C.C. de la Cooperación, El Ave Fénix, El Maestro Interno, Galema, Guadalquivir, Hernández, La Barca, Norte, Paidós, Paradigma, Peluffo, Rodríguez, Santa Fe, Lord Byron, Mascaró, Monod, Prometeo, Sirera y Tiempos Modernos.



**CUENTOS COMPLETOS. OBRA COMPLETA, TOMO II. DE LUISA MERCEDES LEVINSON.** Corregidor, 2004. Nacida en una familia típica de la burguesía porteña, la educación de Levinson quedó a cargo de institutrices y, respondiendo a ese esquema, sus primeros textos se inscriben dentro de los cánones de la “literatura femenina” de su época. El drama interno de la mujer que busca su lugar dentro de un mundo de varones se despliega en sus cuentos, donde las heroínas aspiran a volverse entidades inmodificables, “vida misma”, dice Leopoldo Brizuela, prologuista de este volumen.



# EL SEMILLERO DE LAS artes



**Proyecto Cruce.** Para no perderse esta semana: las últimas dos propuestas multidisciplinarias del “Proyecto Cruce”, que se realizan en espacios públicos. *La marea*, de Mariano Pensotti, se realizará mañana, el sábado y el domingo de 21 a 23 hs., en el Pasaje Rivarola (Perón 1300). Serán nueve espacios intervenidos, con actores “instalados”. Algunos asemejarán gente del lugar, otros serán claramente ficcionales. Las situaciones no tendrán diálogos o serán breves. Sin embargo, a través de un subtitulado, los espectadores accederán a los pensamientos de los personajes, a la narración de su historia, las circunstancias en las que están involucrados o, incluso, a su futuro. Luego llegará *Tertulia*, de Nicolás Varchausky y Eduardo Molinari, en el Cementerio de la Recoleta, desde el lunes y hasta el miércoles, de 20 a 23 hs. Una intervención sonora y visual que transformará la necrópolis en un laberinto polifónico de sonidos, voces, imágenes y velos. Un recorrido nocturno que propondrá al caminante el despliegue simultáneo de dos acciones: leer y escribir en el territorio.

**Informes del FIBA. Lunes a viernes, de 10 a 22 hs., al 0800 222 TEATRO (832876) Stand: martes a domingo de 16 a 22 hs., en el hall del Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530 / [www.festivaldeteatroba.com.ar](http://www.festivaldeteatroba.com.ar)**

**E**l IV Festival Internacional de Buenos Aires /Teatro/ Danza/ Música y Artes Visuales (FIBA) prosigue este fin de semana su marcha, ya exitosa, con una programación variada, heterogénea y de calidad. El llamado “Maratón Sub 18 en Escena” es una de las propuestas clave de los días que se acercan. Se trata de elencos y talentos surgidos del Festival de Arte Joven Sub 18 —llevado a cabo en julio en el espacio El Dorrego—, que desde mañana y hasta el domingo mostrarán sus talentos en el Cubo Cultural (Zelaya 3053), en una serie de actividades rodeadas de importante expectativa; es posible que aquí estén varios de los talentos del futuro de arte argentino.

El proceso de selección tuvo varias etapas. Durante el desarrollo del Festival Sub 18 se presentaron cerca de 100 elencos. Luego de audiciones en el teatro Empire y Espacio Abierto, quedaron seleccionados más del 60% para mostrar sus producciones. Con monólogos, improvisaciones, teatro argentino o universal; adaptaciones, creaciones colectivas o con un director detrás; con dramaturgia propia o de amigos, humor, tragedia y music-hall, los participantes se perfilaron como un verdadero semillero.

De los trabajos destacados, seis resultaron elegidos para continuar su labor y mostrarse en espacios o eventos de la Ciudad, como el FIBA. Además de los elencos elegidos, la programación de este maratón prevé números de hip-hop, circo, un workshop y, como obra invitada, *Generación Frankenstein*. Durante el Festival Sub 18, los artistas compartieron el escenario con artistas consagrados. El ritual se repite en esta oportunidad, con el aporte de José María Muscari en la dirección y de Ronnie Arias en la actuación de la performance *Ronnie Arias ¿tiene hijos?*, y el de Fabio “Mosquito” Sancinnetto en la batuta de la Liga Sub 18 de Improvisación.



Este fin de semana, se presentan seis espectáculos elegidos en el reciente Festival de Arte Joven, además de números de circo y hip-hop, obras y talleres. Estarán también figuras como José María Muscari, “Mosquito” Sancinetto y Ronnie Arias.



**Programación sub 18. Viernes 16. 17 hs. EL YO CREATIVO.** Trabajo colectivo. Dirección: Javier Parcerro. **18 hs. BROTESCO.** Creación colectiva de los jóvenes del Instituto Laboral. **18.30 hs. HIP HOP.** Sergio Casagrande y Freakstyle, "Club de Jóvenes". **19 hs. DESCALZOS Y DE NEGRO.** Dúo de Stan y Up de humor. Dirección: Roberto Sáiz. **21 hs. GENERACIÓN FRANKENSTEIN.** El Vido. Dirección: Sergio D'Angelo. Dir. musical: Osvaldo Agulla. **Sábado 17. 13 a 15.30 hs. TALLER DE MOUNSTROS:** Creación de personajes a partir de estereotipos de TV y comic, Manga, Pikachu y Teletubbies. Work-shop con Damián Dreizik. **16 hs. CIRCO. ACROBACIA, CONTACT, ARO, TRAPECIO.** 17 hs. **RONNIE ARIAS ¿TIENE HIJOS?** Performance dirigida por José María Muscari. **18 hs. LOS SUTOTOS.** Trío de humor absurdo. Dirección: Roberto Sáiz. **19 hs. EL IMAGINARIO COLECTIVO.** Dirección: Florencia D'agostino y más de 15 intérpretes Sub18. **Domingo 18. 15 hs. LAS MUÑECAS.** Dirección: Mercedes Montagnaro. **16 hs. CIRCO.** Acrobacia, contact, trapeicio, cuerda india. La Proesión Grupo Andares (directores: Susana Vaccarini y Gerardo Lo Guzzo). **17.30 hs. LIGA SUB 18 DE IMPROVISACIÓN.** Dirección: Fabio "Mosquito" Sancinetto. **18.30 hs. HIP HOP HH RA CREW.** Dirección: Páez Miriam Edith.

Ana María Bovo. Con: Julieta Díaz, Julia Calvo y elenco. **\$10.** Centro Cultural de la Cooperación. Av. Corrientes 1543. 4371-4706. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155.

■ **Viernes, 22.30 hs. LA DESGRACIA DE NO SER HOMOSEXUAL.** De: Felipe Foppiano. Dir.: Oscar Naya. \$10. Teatro Colonial. Av. Paseo Colón 413. Colectivos: 2, 4, 20, 22, 33, 56, 61, 62, 64, 74, 93, 105, 126, 129, 130, 143, 152, 159, 195. Subte A.

■ **Viernes y sábado, 21.30 hs. PERVERTIMIENTO.** De: José Sanchís Sinisterra. Dir.: Lindor Bressan. Con: Héctor Luna y Paula Echeverry. \$8. **Viernes y sábado, 21 hs. EL JARDÍN DE LOS CEREZOS.** De: Antón Chejov. Dir.: Hugo Álvarez. Con: Laura Sterlino, Enrique Oliva Zani y elencu. Corrientes Azul. Av. Corrientes 5965. 4854-1048. Colectivos: 34, 65, 71, 76, 166.

■ **Viernes, 22.30 hs. RÉQUIEM.** De: Jorge Palant. Con: Ana María Castel y Sergio Surraco. Dir.: Daniel Suárez Marzal. \$10. Del Borde. Chile 630. 4300-6201. Colectivos: 2, 9, 10, 22, 24, 26, 28, 29, 45, 86, 195.

■ **Sábado, 21.30 hs. PINACOTECA.** De: Silvia Copello. Con: Jorge Capusotti, Carlos Cerletti. \$10. Del Pasillo. Colombres 35. Colectivos: 2, 5, 7, 26, 52, 84, 86, 88, 103, 127, 128, 132, 160.

■ **Jueves, 21 hs. ORÉGANO.** De y dir.: Sergio Lobo. Con: Maitena Lanza, Emiliano Mazzeo, Daniela Tumburús y Ezequiel Livelar.

**Viernes y sábado, 23.15 hs. ¿ESTÁS AHÍ?** De y dir.: Javier Daulte. Con: Gloria Carrá y Héctor Díaz. \$10. **Sábado, 21 hs. Domingo, 20 hs. EL TAPADITO.** De: Patricia Suárez. Con: Silvia Baylé y Marcela Ferradás. \$10. **Domingo, 19 hs. LA ESTUPEDEZ.** De y dir.: Rafael Spregelburd. Con: Grupo El Patrón Vázquez. \$12. **Viernes, 21 hs. (última semana) LLANTO DE PERRO.** De y dir.: Andrés Binetti. Por: Grupo Teatro Los Calderos. \$10. Del Pueblo. Av. Roque Sáenz Peña 943. 4326-3606. Colectivos: 6, 22, 24, 26, 28, 29, 50, 54, 56, 142, 146.

■ **Viernes, 22 hs. DE NIEBLAS Y TRANSPARENCIAS.** Sobre textos de T. Williams, F. Pessoa, S. Belbel y O. Girondo. Dir.: Carlos de Francisco. Con: Juan Manuel Correa y Cintia

Miraglia. \$8. El Astrolabio. Av. Gaona 1360.  
4581-0710. Colectivos: 76, 99, 106, 124.

■ **Viernes, 23.45 hs. ACERCAMIENTOS PERSONALES II.** De: Joaquín Bonet. Dir.: Luciano Cáceres y Joaquín Bonet. Con: Joaquín Bonet, Lautaro Delgado y elenco. \$10.

■ **Sábado, 21.15 hs. PARAÍSO S OLVIDADOS.** De: Rodolfo Roca. Dir.: Luciano Cáceres. Con: Sergio Surrao y Rodolfo Roca. \$12.

■ **Viernes, 22.30 hs. OTAMENDI. VESTIGIOS DE LO QUE FUE.** De y dir.: Mirta Bogdasarian. Con: María Inés Sancerni, Natalia Marchese y Diego Leske. \$10.

■ **Viernes, 21 hs. LOS CUATRO CUBOS.** De: Fernando Arrabal. Dir.: Pablo Bontá y Héctor Segura. Con: Héctor Segura y Eleonora Pereyra. \$12.

■ **Sábado, 20 hs. PEQUEÑAS TORTURAS COTIDIANAS.** De y dir.: Martín de Goycochea. \$10.

■ **Sábado, 23 hs. LA Balsa DE LA MEDUSA.** Dir.: Emilio García Webbi. Proyecto de Graduación 2004 del Departamento de Artes Dramáticas del IUNA. \$12.

■ **Jueves, 21.30 hs. REMITENTE LORENA.** Textos: Gamboa, Muschietti y Perl. Dir.: Lucía Perl. \$10. Elakfa Espacio Teatral. Llambaré

866. 4862-5439. Colectivos: 19, 24, 71, 92, 99, 109, 111, 124, 127, 141.

■ **Sábado, 21 hs. ESTEMOS JUNTOS...**  
**SIEMPRE.** Basada en *Las Euménides*, de Esquilo. De y dir.: Gabriel Jacobowicz. \$10.  
 Con: Hugo Bucarón, Guillermo Jacobowicz, Ricardo Tamburrano y elenco. El Sello. Carbrera 5881. 4771-2577. Colectivos: 93, 108, 111, 140, 142, 151, 166, 168, 176.

■ **Viernes, 23 hs. SLAUGHTER.** De: Sergio Blanco. Dir.: Juan Carlos Fontana. Con: Gustavo Comini, Cruz Zaikoski, Mariana Gioffi y Santiago Young. \$10. Korinthio Teatro. Junín 380. 4951-3392. Colectivos: 6, 7, 12, 24, 26, 37, 60, 124, 146, 150, 155.

■ **Sábado, 20 hs. EL AMOR EN LOS TIEMPOS DEL COLESTEROL.** Con: Gabriela Acher. \$20 y 15. La Casona del Teatro. Av. Corrientes 1975. Colectivos: 6, 7, 12, 24, 26, 37, 60, 124, 146, 150, 155.

Rotemberg y Sebastián Scandroglio. \$10.

**Domingo, 21.30 hs. KEVENTAL.** Acción de superficie. Dir.: Fabián Gandini. Por: Compañía Contenido Bruto. Con: Natalia Caporale, Dalilah Spritz, Germán Caporale y Fabian Gandini. \$10. Camarín de las Musas. Mario Bravo 960. 4862-0655. Colectivos: 19, 36, 71, 92, 99, 127, 128, 151, 111.

■ **Viernes, 23 hs. LLUEVE.** Por: Compañía Prado - Estévez. \$10. El Portón de Sánchez. Sánchez de Bustamante 1034. 4863-2848. Colectivos: 29, 92, 106, 109, 111, 140, 142, 188.

■ **Domingo, 19 hs. TODO LO VERDE QUE SE EXTIENDE, MI AMOR.** Con: Viviana lasparra y Javier Radrizzani. Coreog. y dir.: Viviana lasparra. \$10. Elkafka Espacio Teatral. Llamará 866. 4862-5439. Colectivos: 19, 24, 71, 92, 99, 109, 111, 124, 127, 141.

■ **Jueves a sábado, 20 hs. Domingo, 18 hs. COTILLÓN.** Dir.: Ana María Stekelman. Con: Cía. Tangokinesis. Desde \$15. Maipo. Esmeralda 443. 4322-8238. Colectivos: 6, 7, 9, 10, 17, 24, 26, 29, 45, 50, 59, 67, 70, 100, 110, 146, 180. Subte B.

## DESTACADOS DE LA SEMANA [Centro Cultural San Martín]

■ **[gratis] JAZZOLOGÍA.** El ciclo decano del CCGSM, coordinado por Carlos Inzillo, recibe el martes a la Creole Jazz Band en su 48º cumpleaños. La orquesta que lidera el clarinetista César Borsano festeja un nuevo aniversario con un recital que incluye clásicos del jazz y alguna namba, mezcladas con una dosis de humor. **Martes, 20.30 hs. Sala A-B.**

■ **¡NUEVO!** Mañana, en el ciclo Nuevas Músicas se presenta Luchi Camorra estrenando las canciones de su segundo disco, *Subido a un pony*, y el sábado, llega Vero Verdier con su grupo Proyecto Verona para mostrar en un show imperdible su segundo álbum, *Encendida*.  
**Viernes y sábado, 21 hs. Sala A-B. \$1. Sarmiento 1551.**

**BIBLIOTECAS PARA ARMAR.** El ciclo Bibliotecas Abiertas, que desarrolla la Dirección General de Promoción Cultural a través de su Programa Bibliotecas para Armar, invita al público en general a participar de las siguientes actividades gratuitas:

**Sábado, 11 hs. HISTORIAS DEL DERECHO Y DEL REVÉS.** A través de la lectura de poemas y relatos, se propondrán actividades expresivas vinculadas con temáticas y ritmos propios de distintos géneros literarios. *Para chicos de 6 a 11 años.* Coordina Esteban Bertola. **11 hs.** Biblioteca Manos Latinas. Larraya 4315. Colectivos: 36, 47, 101, 141, 150. **14 hs.** Biblioteca Una biblioteca en la Vereda. Sarmiento 2946. Colectivos: 10, 37, 67, 130, 141, 161. **11 hs. ESPECTÁCULO DE NARRACIÓN ORAL.** Los primeros egresados de las capacitaciones en narración oral del Programa Bibliotecas para Armar narran cuentos para chicos de 6 a 12 años. Coordina Verónica Basualdo. Biblioteca Padre Daniel de la Sierra. Manzana 24, Casa 30, Villa 21/24. **11 hs. DIBUJOS PARA CONTAR.** Como en un laboratorio, la plástica y la escritura se conjugan para crear nuevas historias y relatos. *Para chicos de 6 a 12 años.* Coordina Claudia Fernández. Biblioteca Apostando al futuro. Plumerillo 3995. **11, 14 y 15 hs. CUENTOS QUE SOPLA EL VIENTO.** Marina Vázquez viaja con una valija llena de historias. De vez en cuando una de ellas se escapa, y su dueña debe representarla para los espectadores. *Cuentos teatralizados para niños de 4 a 12 años.* Dirige Paula Pokoik. **11 hs.** Biblioteca Volant del Cielo. Av. Eva Perón 6600. Colectivos: 50, 80, 92, 97, 103, 126, 141, 180. **14 hs.** Biblioteca Imperio Juniors. César Díaz 3047. Colectivos: 47, 63, 84, 110, 113, 124, 133, 134. **15 hs.** Biblioteca "Ciencia y Labor". César Díaz 2453. Colectivos: 34, 47, 110, 113, 133, 135, 166. **13.30 hs. TÍTERES. H2O.** Por la compañía Nahuelito. Coordina La Calle de los Títeres. Biblioteca del Centro del Centro de Acción Familiar N° 3. Av. Cobo y Curapaligüe. Colectivos: 26, 44, 50, 101, 133. **16.30 hs. DESPUÉS DE LA LECTURA...** El Programa Bibliotecas para Armar invita a los chicos de la Biblioteca Ernesto Sabato al espectáculo *Don salchichón y el oso roñoso en un mundo amoroso*. Obra teatral de Néstor Hidalgo para niños a partir de 5 años. La cita es a las 15.30 hs. en Av. Iriarte y Zavaleta. Colectivos: 46, 59, 70.







PANTALLA RODANTE  
el cine vuelve al barrio

**Pantalla Rodante.** “El amor en el siglo 21” es el nombre del ciclo que Pantalla Rodante, la iniciativa del Programa Cultural en Barrios apadrinada por el director Juan José Campanella (*Luna de Avellaneda*, *El hijo de la novia*) programó para septiembre. La idea es proponer pequeños festivales de cine de dos o tres días, abiertos a la participación libre y gratuita de todos los vecinos de la Ciudad. Las películas de esta semana: **Viernes, 19 hs. HISTORIAS MÍNIMAS.** De Carlos Sorín. Las mínimas historias de personajes sencillos en la ruta patagónica (entre el paraje Fitz Roy y Puerto San Julián) que se cruzan por azar: un viajante de comercio, un viejo que busca a su perro y una chica que salió favorecida en un sorteo en televisión. Premio Goya a Mejor Película Extranjera de Habla Hispana, además de otros premios en festivales internacionales. **Sábado, 19 hs. APASIONADOS.** De Juan José Jusid. Del director de *Asesinato en el Senado de la Nación* y *Papá es un ídolo*, entre otras, llega esta comedia sobre un triángulo amoroso en el que la mejor amiga de la protagonista le pide prestado el novio para tener un bebé. Con Pablo Echarrí, Nancy Dupláa, Natalia Verbeke, Héctor Alterio y Pablo Rago. **En el Centro Cultural Discepolín (Saavedra). Tronador 4134.**



Comisión  
de Protección y Promoción  
de los cafés, bares, billares  
y confiterías notables de  
la ciudad de Buenos Aires

**Bares Notables.** Ésta es la programación en los Bares Notables de Buenos Aires, aquellos que por historia, cultura y tradición forman parte del patrimonio cultural porteño. **Jueves, 19 hs. JAZZTRADAMUS.** Jazz. Café - Café. Ex Terminal del Ferrocarril Mitre. 4516-0412. **Viernes, 19 hs. JORGELINA ALEMAN.** Jazz. La Biela. Av. Quintana 600. 4804-4135. **Viernes, 21 hs. VIOLETAS.** Folclore étnico. Bar de Cao. Av. Independencia 2400.

En todos los casos, la entrada es libre y no se cobra derecho a show.

Circuito de Espacios Culturales

Todas las actividades con entrada libre y gratuita. Localidades limitadas, pueden retirarse con una hora de anticipación a cada espectáculo.

BARRACAS  
ESPACIOCULTURAL  
DEL SUR

Av. CASEROS 1750. 4306-0301. **■ Martes a domingos, 16 a 21 hs. MUJERES DEL FILETEADO PORTEÑO.** Muestra del primer grupo femenino independiente dedicado a este arte. **Sábado, 16 hs. HISTORIAS VIVIDAS POR TÍTERES.** Función de títeres para chicos, por La Compañía Titiritezca. **21 hs. PABLO FERNÁNDEZ.** Música popular trovadoresca. **Domingo, 16 hs. EL ALQUIMISTA.** Función de títeres para chicos, por El Conventillo. **20 hs. DE PROFESIÓN MATERNAL.** De Griselda Gambaro, por el elenco Sakaro Insadi. Las entradas se pueden retirar una hora antes de cada espectáculo. Las actividades al aire libre se suspenden por lluvia. Colectivos: 9, 25, 28, 46, 59, 65, 91, 95, 134.

FLORES  
CENTRO CULTURAL  
MARCO DEL PONT

ARTIGAS 202. 4611-2650. **■ [gratis] Jueves a viernes, 14 a 20 hs. Sábado, 15 a 21 hs. PRIMERAS HUELLAS.** Muestra presentada por el equipo El Arte y la Dirección del Área de Educación Inicial. Primera exposición de obras de niños de dos años de edad. **Viernes, 19.30 hs. LOS CANDIDATOS EXPONEN SUS PROPUESTAS.** Charla - debate. **Sábado, 20.30 hs. TANGO MITA Y MITA.** Concierto a cargo de Hugo Araujo y Hernán Detinis. **Domingo, 15.30 hs. TÍTERES.** Con elencos de La Calle de los Títeres. **18.30 hs. MILONGA.** Colectivos: 1, 2, 5, 25, 36, 49, 52, 53, 55, 63, 76, 85, 86, 88, 92, 96, 104, 113, 132, 133, 134, 136, 141, 153, 163.

PARQUE AVELLANEDA  
COMPLEJO CULTURAL  
CHACRA DE LOS REMEDIOS

Av. DIRECTORIO Y LACARRA. 4671-2220. **■ Miércoles a viernes, 15 a 19 hs.**

**Sábados, domingos y feriados, 11 a 19 hs. NATURALEZA ARTIFICIAL.** Visiones contemporáneas sobre paisaje, naturaleza y entorno. **Sábado, 14 hs. CINE INFANTIL.** Proyección de películas sorpresa. **15 hs. ACTIVIDADES INFANTILES.** Juegos para chicos de 7 a 12 años. **15.30 hs. OZ.** Adaptación del *Mago de Oz*, por los chicos del taller de Producción Teatral Infantil, coordinado por Daniel Conte. **16 hs. TALLER DE DANZAS FOLCLÓRICAS ATIPAC YNALEN.** Coordina: Aníbal Castro Ruiz. **16 hs. HUMOR FRANCÉS.** Ciclo de cine. Se proyecta *Mi tío* (1958), de Jacques Tati. **16 hs. HACIENDO MEMORIA... DE LOS PUEBLOS ORIGINARIOS.** Una reunión con la Whiphala (símbolo de hermandad) para compartir saberes, costumbres y problemática de los pueblos aborígenes a través de charlas y videos. **17 hs. EL CENTRO FORWARD MURIÓ AL AMANECER.** Espectáculo teatral para adultos. Las entradas pueden retirarse 15 minutos antes de la función. **18 hs. TRES DOCUMENTALES Y UN FICCIONAL.** Ciclo de cine argentino. Se

proyecta *El tren blanco* (documental, 2004). Dir.: Leila Pérez, Nahuel García y Ramiro García. **Domingo, 15 hs. TALLER DE MÚSICA ANDINA.** Coordina: Huayra Aru y Alejandro. **15.30 hs. FESTEJOS POR LOS 10 AÑOS DEL “ENCUENTRO ARTÍSTICO, CULTURAL Y RECREATIVO” DE PARQUE AVELLANEDA.** Festejo, taller y espectáculo con la murga “Los Descarriados de Parque Avellaneda”. **15.30 hs. ARTESANOS QUE MUESTRAN Y DEMUESTRAN.** Taller de jabones. Colectivos: 5, 7, 36, 46, 49, 55, 92, 104, 126, 155, 180.

PARQUE CHACABUCO  
CENTRO CULTURAL ADÁN  
BUENOSAYRES

Av. ASAMBLEA 1200. 4923-5876. **■ Desde el jueves, 19 hs. Martes a domingos, 10 a 20 hs. EXPOSICIONES.** Muestra de las pinturas de Julio César Bissio y las fotografías de Mariana Satue. **Viernes, 21 hs. MILONGA. Sábado, 17.30 hs. BUGA.** Comedia musical infantil con títeres. De: Flavia Vilar. **20 hs. FIONN.** Ópera celta.

Una obra basada en las leyendas celtas irlandesas. **Domingo, 15.30 hs. EL CARLANCO.** Espectáculo para toda la familia que cuenta la historia de un monstruo en decadencia. **17.30 hs. HÉRCULES.** Una historia para chicos sobre exigencias y venganzas en el Olimpo. **20 hs. FRATERNIDAD.** Entre el realismo, el grotesco y el absurdo, la tragicómica relación de dos hermanas. Colectivos: 4, 7, 26, 44, 56, 103, 134. Subte E.

SAN CRISTÓBAL  
ESPACIO CULTURAL JULIÁN  
CENTEYA

Av. SAN JUAN 3255. 4931-9667. **■ Sábado, 18 hs. BOEDO ANTIGUO.** Espectáculo teatral que cuenta la historia del barrio, en cuyas calles viven el progreso, la literatura, las ideas de un mundo más justo y la lucha por los derechos de los trabajadores. Dirección: Hernán Peña. **Domingo, 18 hs. CIRCUITO ROCK BUENOS AIRES.** Colectivos: 32, 41, 53, 84, 118, 128, 155, 188.

Una semana por monedas

JUEVES Y VIERNES

**[gratis] CICLO CINE ARGENTINO PARA TODOS. Jueves, 18 hs. LA MINA.** 2003. 86'. Dir.: Víctor Laplace. Con: Víctor Laplace, Jean Pierre Noher, Norman Briski y elenco. Teatro Nacional Cervantes. Libertad 815. 4816-4224. Colectivos: 3, 5, 26, 38, 39, 59, 67, 75, 100, 106, 111, 115, 129, 132, 140, 142, 150, 152. **[gratis] CHICOS. Jueves, 18 hs. POEMAS, JUEGOS Y CANCIONES DE FEDERICO GARCÍA LORCA, PARA NIÑOS.** Narraciones a cargo de Gonzalo Ramos. Librería El Ateneo Grand Splendid. Av. Santa Fé 1860, 2° piso. Colectivos: 12, 15, 29, 36, 39, 64, 68, 92, 110, 111, 128, 141, 152, 160, 188. Subte D. **Domingo 18, 17 hs.** Yenny Paseo Alcorta. Salguero 3172, 3° piso. Colectivos: 10, 21, 37, 41, 59, 60, 92, 93, 95, 110, 118, 128. Subte D. **[gratis] MÚSICA CLÁSICA. Jueves, 18 hs. ORQUESTA DE CÁMARA DEL CONGRESO.** Dir.: Ronaldo De Piaggi. Solistas: Mariana Levitin (cello) y Adelma Gómez (órgano). Bolívar 263. Colectivos: 2, 22, 24, 28, 29, 61, 74, 86, 126, 195. **19 hs. LÍRICA A LA LUZ DE LA VELAS.** Óperas. Verónica Julio, Daniela Tabernig, Carla Filipic Holm y Mariana Mederos (sopranos); Estebán Hildenbrand y Gustavo Zahntecheer (barítonos); Walter Schwarz (bajo), Marina Ruiz (piano). Preparación musical: Argibay y Sato. Escenografía: Lizzie Waisse. Av. de Mayo 575. 4323-0669. Colectivos: 2, 9, 10, 22, 28, 29, 86, 91, 105, 111. Subte A y D.

LUNES, MARTES Y MIÉRCOLES

**[gratis] CICLO CINE DEBATE. Miércoles, 14.30 hs. GANDHI.** Dir.: Richard Attenborough. Gran Bretaña / USA / India) 188'. Museo Participativo Minero. Av. Julio A. Roca 651, PB. 4349-4450 / 3202. Colectivos: 22, 24, 28, 29, 56, 61, 64, 86, 91, 105, 111, 126. Subte A. **CICLO NUEVO CINE ARGENTINO. Miércoles. 18 hs. VEREDA TROPICAL.** 2004. 105'. Dir.: Javier Torre. Con: Fabio Aste, Gigí Ruá, Mimi Ardu, Laura Zaccara, Ale-

jandro Barratelli y elenco. Teatro Nacional Cervantes. Libertad 815. 4816-4224. Colectivos: 3, 5, 26, 38, 39, 59, 67, 75, 100, 106, 111, 115, 129, 132, 140, 142, 150, 152. **[gratis] MÚSICA CLÁSICA. Miércoles, 20 hs. CORO POLIFÓNICO NACIONAL.** Orquesta Juan de Dios Filiberto (dir.: R.Luvini). Misa Tango de Buenos Aires. San José de Flores. Av. Rivadavia 6950. Colectivos: 2, 25, 49, 55, 86, 92, 104, 113, 136, 141, 163.

SÁBADO Y DOMINGO

**[gratis] BARRIOS. Sábado, 16 a 17.30 hs. CURSO DE INTRODUCCIÓN BÁSICA A LA RESPIRACIÓN.** Reservar lugar con anticipación. *Entrada: tres alimentos no perecederos.* Fundación Indra Devi. Azcuénaga 762. 4962-3112. Colectivos: 12, 29, 75, 95, 99, 101, 106, 109, 140, 142, 194. Subte D. **[gratis] PASEOS Y FERIAS. Sábados y domingos, 11 a 19 hs. FERIA DE ARTE DE PALERMO VIEJO.** Exposición y venta de pinturas, dibujos, grabados y collages. Plaza Julio Cortázar. Serrano y Honduras. Colectivos: 34, 39, 55, 57, 110, 140, 142, 151, 168. **Domingos, desde las 11 “hasta que las velas no ardan”. FERIA DE MATADEROS.** Feria de artesanías y tradiciones populares argentinas. *Se suspende por lluvia.* Mercado Nacional de Hacienda. Av. Lisandro de la Torre y Av. De los Corrales. 4372-4836. Colectivos: 36, 55, 63, 80, 92, 97, 103, 117, 126, 141, 155, 180, 185. **Domingo, 17 hs. TRES SIGLOS DE HISTORIA EN TRES CUADRAS.** Recorrido histórico y patrimonial por la calle Alsina (ex Potosí) y su entorno. Organiza el Museo de la Ciudad. Plazoleta San Francisco. Alsina y Defensa. 4331-9855 / 4343-2123. Colectivos: 2, 7, 9, 10, 22, 24, 28, 29, 45, 56, 86, 91, 103, 105, 111, 126, 142, 146. Subte: A y E. **[gratis] CHICOS. Sábado y domingo, 14.20 y 15.30 hs. EL MUNDO DE GALILEO.** Teatro de marionetas para toda la familia. Cuento musical que relata los avatares del gran científico. De y dir.: Mirta Soto. Por: Las Marionetas de Mirta. Anillo. **Sábado y domingo, 14.30 a 17.30 hs. CARPA SOLAR.** Proyección de la imagen del Sol en una pantalla gigante y charlas de divulgación sobre el Sol y sobre temas generales de astronomía. Explanada. **Domingo, 19 a 21 hs. OBSERVACIONES POR TELESCOPIOS.** Luna, planetas, estrellas dobles, cúmulos estelares y nebulosas. *Sujeto a condiciones climáticas.* Explanada. Planetario Galileo Galilei. Av. Sarmiento y Belisario Roldán, 1º piso. 4771-6629 / 9393. Colectivos: 37, 130. **[\$1] Domingo 18, 15.30 hs. VISITA PARA CHICOS.** Vistiendo a una mujer inca: visita, en la sala “De la Puna al Chaco. Una historia precolombina”. Para aprender sobre el arte textil precolombino con imágenes, objetos y una actividad divertida. Museo Etnográfico Juan B. Ambrosetti. Moreno 350. 4331-7788 / 4345-8196. Colectivos: 2, 9, 10, 22, 24, 28, 29, 56, 64, 86, 91, 103, 105, 111. **[gratis] MÚSICA CLÁSICA. Sábado, 19 hs. LUIS CAPARRA.** Festival Encuentros 2005. Iglesia San Juan Bautista. Alsina y Piedras. Colectivos: 17, 45, 56, 59, 64, 70, 91, 93, 105, 115, 130.

**Salón Dorado.** Éstos son los espectáculos del fin de semana en el Salón Dorado de la Casa de la Cultura (Av. de Mayo 575, 1º piso). **■ Jueves, 19 hs. LÍRICA A LA LUZ DE LA VELA.** Instituto Superior de Arte del Teatro Colón. Dirección: Ana Massone. **■ Viernes, 19 hs. CANTO DE CAMARA.** Intérpretes: Leonardo Pastore y Estela Ojeda. **■ Sábado, 19 hs. CIRCO CRIOLLO.** Espectáculo de danzas folclóricas argentinas a cargo de la Escuela de Danzas “El Rebenque”. Dirección: Raúl Carizzo. **■ Domingo, 18 hs. CICLO DE TANGO JOSÉ “PEPE” LIBERTELLA.** Siempre Tango. Orlado Trujillo y su conjunto.

Importante: debido a la capacidad limitada de la sala, el ingreso sólo es posible con entrada. Los interesados pueden retirárlas en el mismo edificio, a partir de las 16 hs.

JEFE DE GOBIERNO  
ANIBAL IBARRA  
SECRETARIO DE CULTURA  
GUSTAVO LÓPEZ

GOBIERNO DE LA  
CIUDAD DE BUENOS AIRES